

# RAPPORT ANNUEL

2015-  
2016



# NOTRE MISSION

Le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue offre à ses étudiantes et à ses étudiants, de même qu'à ses partenaires, une formation et des services d'excellente qualité dans un milieu de vie chaleureux et enrichissant.

Par sa présence et par ses activités éducatives, de recherche et de transfert technologique, le Cégep enrichit sa communauté et rayonne au-delà de ses frontières.



NOTRE MISSION ET NOS VALEURS .....	2	L'AIDE FINANCIÈRE.....	19
MESSAGE À LA MINISTRE .....	4	NOTRE RAYONNEMENT.....	20
LES FAITS SAILLANTS LIÉS AU PLAN STRATÉGIQUE DE DÉVELOPPEMENT .....	6	Alternance travail-études.....	20
Orientation 1		Bibliothèque.....	20
Les étudiants, les programmes, la réussite.....	7	Centre technologique de résidus industriels.....	21
Orientation 2		La Fondation.....	21
Une communauté collégiale mobilisée autour du projet de réussite.....	8	UNE COMMUNAUTÉ DYNAMIQUE.....	22
Orientation 3		Bilan des activités et des événements .....	22
Un collège ouvert aux Premiers Peuples.....	9	Des étudiants globe-trotters.....	28
Orientation 4		Nominations, bourses et distinctions .....	29
Le Cégep en Abitibi-Témiscamingue et dans le monde.....	10	Nos alliances et nos collaborations .....	32
L'EFFECTIF ÉTUDIANT.....	12	AU CŒUR DES DÉPARTEMENTS ET DES PROGRAMMES.....	33
Inscriptions à l'automne 2015 .....	12	Faits saillants par programmes .....	33
Répartition par campus.....	12	Bilan des mesures favorisant la réussite et la diplomation.....	36
Effectifs étudiants par programmes.....	12	RESSOURCES HUMAINES.....	37
Formation continue 2015-2016.....	13	RÉSULTATS FINANCIERS.....	38
L'EXCELLENCE DE NOS ÉTUDIANTS.....	14	COMMISSION DES ÉTUDES .....	39
Indicateurs de réussite des cours .....	14	CONSEIL D'ADMINISTRATION.....	40
Taux de réussite moyen en première session.....	14	CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES ADMINISTRATEURS .....	41
Taux de réinscription en troisième session.....	14	NOS PROGRAMMES .....	44
Taux de diplomation .....	15	LISTE DES ACRONYMES .....	45
Deux ans après la date prévue des études Programmes préuniversitaires.....	15		
Deux ans après la date prévue des études Programmes techniques.....	15		
Taux de diplômés hors programme 2006 à 2010 (Tremplin DEC) .....	15		
Épreuve uniforme de français.....	15		
Placement de nos finissants .....	15		
Nos boursiers.....	16		
Campus d'Amos .....	16		
Campus de Rouyn-Noranda .....	17		
Campus de Val-d'Or.....	18		

# MESSAGE À LA MINISTRE



Le directeur général,  
Sylvain Blais



Le président du conseil d'administration,  
Marcel H. Jolicœur

**Madame Hélène David**  
Ministre responsable de l'Enseignement supérieur  
Gouvernement du Québec

Madame la Ministre,

C'est avec le sentiment du devoir accompli que nous vous présentons le bilan des plus récentes réalisations du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue. De multiples défis se sont présentés à nous en 2015-2016, dont certains de taille. Responsable et solidaire, la communauté collégiale tout entière s'est retroussé les manches et a redoublé d'efforts afin de demeurer bien concentrée sur sa mission, celle de maintenir ses standards d'excellence afin d'offrir le meilleur aux étudiants de l'Abitibi-Témiscamingue pour les conduire sur le chemin de la persévérance et de la réussite.

Malgré tout, l'année s'est révélée fertile, voire prometteuse, à plusieurs égards. Cet état de fait constitue sans nul doute le fruit de l'engagement indéfectible des enseignants et des autres membres du personnel dans le projet d'études des étudiants évoluant entre les murs de nos trois campus. Aussi, permettez-nous d'entrée de jeu de souligner la précieuse contribution de tous les employés du Cégep et de les en remercier chaleureusement.

La cinquième année de notre *Plan stratégique 2011-2016* a été ponctuée, notamment, par la négociation des conventions collectives de l'ensemble du personnel et, du même coup, par les perturbations inhérentes aux moyens de pression mis en place. À notre grande satisfaction, ces négociations ont mené à la signature de deux conventions : celle des enseignants et celle des employés de soutien. Dans les circonstances, nous éprouvons une réelle fierté d'avoir réussi, conjointement, à préserver un climat de travail sain et constructif avec chacune des parties.

Avec pour toile de fond des compressions budgétaires de l'ordre de 1,2 million de dollars, l'année 2015-2016 nous a poussés à rivaliser de créativité afin de faire les choses autrement, tout en respectant notre préoccupation première : assurer la pérennité des services directs à l'étudiant. Les employés, comme les étudiants, ont tous été mis à contribution pour nous guider dans nos choix et nos décisions. Salulaire, cette consultation a permis de limiter les suppressions de personnel. En somme, nos efforts collectifs ont permis de relever les nombreux défis qui se sont présentés au cours de l'année.

## **Ensemble, nous sommes résolument plus forts**

Entre autres mesures, nous avons renforcé notre partenariat avec l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue (UQAT) visant à optimiser nos ressources respectives. Concrètement, ce partenariat se traduit désormais par la coordination commune de nos campus, l'unification de nos services d'accueil et de réception, une stratégie conjointe de recrutement et le partage d'un agent de liaison auprès des peuples autochtones.

Notre complicité avec l'UQAT s'est développée bien au-delà du partage de ressources et d'équipements. Elle a pris une nouvelle dimension et ouvert des perspectives fort prometteuses avec le projet de Centre de recherche sur les métaux stratégiques Cégep-UQAT. Ce centre conjoint de recherche, où sera mise à profit l'expertise minière développée dans chacun de nos établissements, veut devenir une référence au Québec ainsi qu'à l'échelle internationale.

Dans la même veine, le Centre technologique des résidus industriels (CTRI) a inauguré ses nouvelles infrastructures. À la fine pointe de la technologie, ces installations permettront d'accroître notre capacité de recherche et de transfert technologique. En outre, elles favoriseront le développement d'une culture scientifique chez nos étudiants afin d'assurer une relève de chercheurs de qualité dans la région.

Au cours de l'année, l'équipe du Service des communications s'est appliquée, entre autres, à actualiser et à moderniser notre site Web. L'exercice s'imposait afin d'accroître notre recrutement, notre notoriété et notre rayonnement auprès de l'ensemble de nos publics cibles. L'information est maintenant mieux organisée et la navigation, plus conviviale. Par ailleurs, la nouvelle plateforme s'adapte aux téléphones intelligents et aux tablettes numériques.

Concurremment, nous avons fait le bilan et l'analyse de nos interventions au chapitre des technologies de l'information et de la communication (TIC). La volonté d'investir davantage dans ce domaine a conduit à l'embauche de ressources ayant pour mandat d'en accélérer le développement.

L'année 2015-2016 a également été marquée par une amélioration significative du milieu de vie de nos étudiants au campus de Rouyn-Noranda. Plus précisément, une nouvelle classe a été aménagée à l'intention des étudiants en Sciences humaines. En parallèle, la Cafétéria et l'Agora ont été entièrement rafraîchies et d'importants travaux de restauration extérieure ont été amorcés à la résidence des étudiants.

À la suite de l'implantation l'an dernier du projet DES-6, nous avons mis sur pied au campus de Val-d'Or un nouveau projet expérimental aspirant à augmenter le niveau d'éducation postsecondaire chez les communautés autochtones. Mené en collaboration avec le Centre régional d'éducation des adultes Kitci-Amik de Lac-Simon, le projet *Obakwadan* (DES-10) veut faciliter l'accès et l'intégration des jeunes Autochtones aux études collégiales en autorisant l'admission malgré des unités manquantes (jusqu'à dix) et en prolongeant jusqu'à dix mois le délai d'obtention de leur diplôme d'études secondaires (DES). Par cette initiative, qui préconise des formations adaptées et une pédagogie respectueuse de la culture et des traditions autochtones, le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue réaffirme sa volonté d'accompagner les peuples autochtones vers la réussite éducative et la diplomation.

En marge de tout ce qui précède, le Cégep a continué d'accroître sa présence aussi bien en Abitibi-Témiscamingue qu'à l'échelle internationale. Cette présence de plus en plus visible s'appuie sur de nouveaux partenariats.

Parmi ces partenariats figure une importante entente liant La Fondation du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue, le CTRI et le Partenariat Canadian Malartic. D'ici cinq ans, l'entreprise minière s'engage à verser 80 000 \$ dans l'acquisition d'équipements et la mise à niveau du CTRI. L'investissement permettra la mise en place d'un laboratoire de traitement des effluents industriels modernes, en phase avec les nouvelles tendances de l'industrie qui vise des procédés plus verts.

Outre cet investissement dans les activités du CTRI, le Partenariat permettra également d'injecter 20 000 \$ additionnels dans le Fonds général de La Fondation afin d'assurer sa pérennité. Au fil des ans, les sommes investies serviront de levier pour soutenir de nouveaux projets de recherche dans le domaine minier.

Afin de pallier la baisse de l'effectif étudiant, le partenariat qui nous unit au Cégep de Saint-Jérôme dans le déploiement du programme Technologie d'analyses biomédicales en était à sa deuxième année. À notre grand bonheur, les étudiants étaient toujours au rendez-vous. C'est dire que ce projet, qui sort résolument des sentiers battus, fait ses preuves et s'affirme comme un modèle.

Toujours dans l'objectif de hausser le nombre de nos étudiants, notre conquête de l'échiquier international ne s'est pas démentie. À nos ententes préexistantes s'est ajoutée une nouvelle stratégie de recrutement en France. De son côté, la Direction de la formation continue et des services internationaux a signé une entente avec le Pérou pour le déploiement d'une attestation d'études collégiales en maintenance industrielle et en électronique industrielle.

C'est à regret que nous observons que toutes nos tentatives pour contrer la baisse de l'effectif se révèlent moins fructueuses que souhaité. De fait, les inscriptions affichent encore un certain déclin. Or, nous arrivons néanmoins à déjouer substantiellement les tendances, ce qui motive toute la communauté collégiale à continuer de se mobiliser activement autour de cet enjeu majeur pour notre organisation.

En guise de conclusion, nous nous joignons à cette même communauté pour inviter le gouvernement à refléter concrètement la priorité qu'il accorde aux institutions d'enseignement supérieur. La pleine réalisation de notre mission repose clairement sur l'embauche de ressources humaines et sur son financement. Actuellement, les règles établies par le ministère constituent de réels obstacles qui nous empêchent d'exercer adéquatement notre rôle auprès des citoyens québécois de demain. Une population éduquée offre le meilleur gage d'une société saine et évoluée.



**Sylvain Blais**  
Directeur général



**Marcel H. Jolicoeur**  
Président du conseil d'administration

# FAITS SAILLANTS LIÉS AU PLAN STRATÉGIQUE DE DÉVELOPPEMENT

Le conseil d'administration a adopté, en 2009, le *Plan stratégique de développement 2011-2016*. Dans le cadre de son processus de planification, le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue a ciblé six enjeux et quatre orientations spécifiques, lesquels influent à la fois sur le *Plan stratégique de développement* et sur le *Plan institutionnel de réussite et de diplomation (PIRD)*. Ces deux plans guident quotidiennement nos actions dans la réalisation de notre mission.

Les enjeux ciblés sont :

- L'accueil, la rétention, la réussite, la diplomation
- La pertinence de nos actions
- La mobilisation de la communauté collégiale autour d'un projet commun
- La présence sur son territoire et le rayonnement du Cégep

- L'ouverture aux Premiers Peuples
- La démographie, ses menaces, ses possibilités

En mars 2016, le conseil d'administration du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue adoptait la résolution de reconduire le *Plan stratégique de développement 2011-2016* jusqu'en 2019. Étant toujours actuels et pertinents, les enjeux et les orientations demeurent les mêmes. Les objectifs, les moyens et les indicateurs sont quant à eux en révision. Les travaux entourant la reconduction du *Plan stratégique de développement* sont en cours depuis le printemps 2016.

Voici les principales réalisations de l'année 2015-2016 au regard de chacune des quatre orientations de notre planification stratégique.



## Les étudiants, les programmes, la réussite



Les lauréats du Gala reconnaissance au campus de Rouyn-Noranda

Le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue place la réussite de ses étudiants au cœur de la planification et de la réalisation de sa mission. À cet égard, le PIRD constitue l'élément majeur de ses interventions au chapitre de l'enseignement et de la pédagogie. Il est axé sur le développement d'une culture organisationnelle centrée sur la réussite du projet d'études, sur une pédagogie variée, active et appropriée aux caractéristiques des étudiants ainsi que sur l'adaptation des étudiants aux réalités de l'enseignement supérieur.

### Développer une culture organisationnelle axée sur la réussite du projet d'études

- Tenue de quatre galas d'excellence : un gala dans chacun des campus ainsi qu'un gala en Technologie minérale. Ces galas visent à souligner l'excellence scolaire, sportive et socioculturelle ainsi que l'amélioration et la persévérance scolaire des étudiants. Plus de 185 bourses totalisant 111 250 \$ ont été remises aux cégépiens.
- Transmission à l'automne 2015 et à l'hiver 2016 de plus d'une centaine de lettres signées par le directeur général et le directeur des études à l'intention des étudiants ayant obtenu la meilleure moyenne générale dans chacun des programmes offerts au Cégep.
- Envoi d'une lettre signée par le directeur des études aux étudiants ayant réussi tous leurs cours en dépit d'une période difficile la session précédente.
- Poursuite de la mise en œuvre du modèle de concertation du PIRD en Technologie de maintenance industrielle, en Techniques d'éducation spécialisée, en Sciences humaines et en Sciences de la nature.
- Établissement de diverses collaborations entre les comités de programme et les intervenants afin de favoriser la réussite des étudiants.
- Diffusion de dix capsules vidéo réalisées dans le cadre d'une campagne institutionnelle de valorisation du projet d'études.

### Proposer une pédagogie variée, active et adaptée aux caractéristiques des étudiants

- Mise en place du projet d'intégration des étudiants DES-10 au campus de Val-d'Or. Ce projet vise l'obtention du diplôme d'études secondaires permettant aux jeunes Autochtones d'accéder au collégial.
- Développement de deux nouvelles salles de téléenseignement aux campus de Rouyn-Noranda et de Val-d'Or pour soutenir l'enseignement à distance.

### Faciliter l'adaptation des étudiants aux réalités de l'enseignement supérieur

- Accueil des nouveaux étudiants en collaboration avec les départements. Le taux de participation à l'activité s'élève à 85 %.
- Accueil des étudiants internationaux dans les trois campus.
- Promotion au campus de Rouyn-Noranda de tous les services offerts au Cégep dans les deux semaines suivant la rentrée.
- Participation de 68 étudiants à la formule *Étudiant d'un jour* déployée à Rouyn-Noranda, Val-d'Or et Amos.
- Poursuite des travaux d'implantation relatifs au cheminement Tremplin DEC.
- Offre du cours *Projet privilège réussite* dans les trois campus.
- Déploiement en ligne d'un sondage d'opinion auprès des étudiants de première session.
- Réalisation d'un sondage auprès des étudiants internationaux pour évaluer leur degré de satisfaction vis-à-vis des services rendus par le Cégep.
- Réalisation d'un sondage auprès des entreprises et des étudiants pour connaître leur niveau de satisfaction à la suite de leur participation aux programmes offerts en alternance travail-études (ATE).
- Réalisation de la relance des diplômés dans les programmes techniques.

## Une communauté collégiale mobilisée autour du projet de réussite

Les employés du Cégep s'unissent pour assurer la réussite de chaque étudiant. La Direction reconnaît le rôle et l'apport majeurs des enseignants et du personnel à la réalisation de la mission et à l'atteinte des objectifs institutionnels en matière de réussite et de diplomation. Les programmes de gestion et les services en place favorisent la mobilisation de tous les membres de la communauté collégiale dans le but d'améliorer leur sentiment d'appartenance.

### Mobiliser l'ensemble du personnel afin de soutenir l'étudiant dans son cheminement

- Poursuite du développement du *Plan directeur des espaces* soumis en 2015 au conseil d'administration et à la communauté collégiale.
- Présentation et réalisation à la Cafétéria et à l'Agora du campus de Rouyn-Noranda de projets majeurs élaborés par un comité composé d'étudiants et de membres du personnel.

- Prise en charge des rendez-vous médicaux et psychosociaux par le guichet unique au campus de Rouyn-Noranda.
- Poursuite du projet d'aménagement de la cour extérieure au campus de Val-d'Or.
- Adoption par le personnel de direction d'une approche d'évaluation commune.
- Présentation des réalisations du personnel lors du discours de la rentrée et diffusion de ces réalisations sur les écrans du Cégep.
- Accueil des nouveaux membres du personnel.
- Création et évaluation interne d'un nouveau site Web.
- Dépôt de deux projets au Fonds d'investissement stratégique : le premier a pour finalité l'agrandissement et l'amélioration de la qualité des installations de recherche et d'innovation en Technologie minérale et le second, la mise à niveau des laboratoires de science et l'amélioration de l'efficacité de la production, de l'emmagasiner et de la distribution d'énergie au campus d'Amos.
- Consultation du personnel sur l'utilisation du solde de fonds en lien avec l'orientation 4 *Le Cégep en Abitibi-Témiscamingue et dans le monde*.



## Un collège ouvert aux Premiers Peuples

Le Cégep réaffirme sa volonté d'accompagner les peuples autochtones dans leurs démarches visant à augmenter le niveau d'éducation postsecondaire dans les communautés. En privilégiant l'accès à des formations adaptées et en recourant à une pédagogie respectueuse de la culture et des traditions des Premiers Peuples, le Cégep favorise la réussite et la diplomation des étudiants autochtones.

### Collaborer avec les Premiers Peuples dans leur cheminement vers les études postsecondaires

- Mise en place au campus de Val-d'Or du projet DES-10 facilitant l'intégration au collégial des étudiants issus des Premiers Peuples.

- Un projet similaire (DES-6) a obtenu au cours de l'année un franc succès au campus de Val-d'Or en générant dix-huit inscriptions, soit plus du double des deux dernières années.
- Offre d'un programme d'attestation d'études collégiales en Travail administratif spécifique aux Premiers Peuples et aux Inuits à l'Institution Kiuna. Cette formation a été suivie par quinze étudiants parmi lesquels quatorze ont réussi l'ensemble des cours.

### Offrir des services et des programmes arrimés aux réalités des Premiers Peuples

- Adoption d'un code de conduite propre aux étudiants de l'Institution Kiuna.
- Adoption d'une politique de gestion des griefs pédagogiques en provenance du personnel enseignant pour l'Institution Kiuna.



## Le Cégep en Abitibi-Témiscamingue et dans le monde

Le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue maintient sa volonté d'assurer une présence active et significative dans sa région. Il demeure attentif à l'émergence de nouveaux besoins en matière d'enseignement, notamment en ce qui a trait à l'utilisation des nouvelles technologies. Le Cégep collabore avec ses partenaires d'Abitibi-Ouest et du Témiscamingue afin d'améliorer l'offre de ses programmes, particulièrement en ce qui a trait à la formation continue. Les activités de recherche et de transfert technologique dans les domaines liés à ses programmes et aux créneaux occupés par ses partenaires constituent également une source de motivation. En marge, le Cégep continue d'accueillir des étudiants du monde et encourage le développement de projets d'enseignement, de recherche et de transfert avec des institutions d'ailleurs. Pour favoriser l'accès aux études collégiales, le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue veut collaborer avec d'autres établissements du réseau pour offrir de nouveaux programmes qui répondent aux besoins ponctuels.

### Maintenir le patrimoine scolaire actuel sur l'ensemble du territoire en demeurant ouvert aux nouvelles opportunités

- Maintien de vingt programmes, incluant celui de Technologie d'analyses biomédicales offert en collaboration avec le Cégep de Saint-Jérôme.
- Actualisation du programme de Technologie minérale pour le rendre plus complet, plus pertinent et plus cohérent.
- Révision majeure du programme de Soins infirmiers afin de faciliter les apprentissages et d'offrir un parcours mieux adapté aux étudiants.
- Création d'un nouveau cheminement DEC-BAC en création numérique.
- Consultation de la communauté collégiale sur le solde de fonds associé au *Plan stratégique de développement* et établissement des paramètres encadrant son réinvestissement au profit de l'orientation 4 intitulée *Le Cégep en Abitibi-Témiscamingue et dans le monde*.
- Poursuite de la collaboration avec les différentes corporations de développement de l'enseignement supérieur sur le territoire.
- Maintien d'une veille stratégique par une participation aux diverses instances.





- Révision des stratégies de recrutement adaptées aux programmes et à la clientèle. Mise en place d'un plan de recrutement, actualisation des outils de promotion et renforcement de la publicité sur les médias sociaux.
- Réalisation d'une tournée d'information dans les écoles secondaires des cinq commissions scolaires de la région et de quatre journées portes ouvertes dans nos campus.

### **Améliorer et diversifier nos modes de dispensation des programmes**

- Production et diffusion d'un bilan sur les TIC et amorce des travaux visant la production d'un plan institutionnel.
- Modification à la structure d'encadrement pour créer un nouveau poste de coordonnateur TIC chargé de mettre en œuvre le projet de développement pédagogique des technologies de l'information et de la communication.
- Expérimentation d'un mode d'enseignement hybride jumelant des groupes des campus d'Amos et de Val-d'Or en comptabilité analytique de gestion de même que des groupes des campus d'Amos et de Rouyn-Noranda en informatique.

### **Revoir notre modèle organisationnel pour assurer une présence plus active et significative sur le territoire, notamment en Abitibi-Ouest et au Témiscamingue**

- Offre de cinq attestations d'études collégiales (AEC) en téléenseignement sur le territoire de l'Abitibi-Témiscamingue et ailleurs au Québec : deux en Techniques d'éducation à l'enfance, une en Gestion des entreprises agricoles, une en Harmonisation en stimulation psychomotrice et du langage et une en Gestion des ressources humaines.

### **Augmenter nos activités internationales**

- Signature de deux nouvelles ententes avec le Mozambique et le Sénégal ayant pour objet l'offre de la formation *Éducation pour l'emploi*.
- Renouvellement de deux protocoles d'entente et signature d'un nouveau protocole d'entente pour les projets *Délocalisation de programme* avec le Pérou, *Consultation privée* avec le Mexique et *Recherche* avec le Pérou.
- Renouvellement d'une entente de mobilité étudiante rattachée au projet *Échange étudiant* avec le Mexique.
- Réalisation de neuf voyages internationaux au Cameroun, au Danemark, en France, au Guatemala, en Haïti, au Nicaragua, à New-York, en Italie et à Vancouver auxquels ont pris part un total de 119 étudiants.
- Poursuite de nos activités en Colombie, au Pérou, en Tanzanie et au Mozambique, en plus d'avoir été sélectionné par la Tanzanie pour un nouveau projet en minéralurgie.



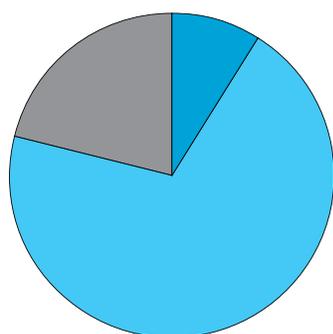
# L'EFFECTIF ÉTUDIANT

## Inscriptions à l'automne 2015

En 2015-2016, l'effectif étudiant s'établissait à **2 491**. De ce nombre, **143** étudiants évoluaient dans un programme Tremplin DEC, **893**, dans un programme préuniversitaire et **1 455**, dans un programme technique. Ainsi, le léger déclin de 2014-2015 se poursuit et se traduit, en 2015-2016, par un déficit de 128 étudiants.



## RÉPARTITION PAR CAMPUS



■ Amos ■ Rouyn-Noranda ■ Val-d'Or

Répartition par campus	Nombre d'étudiants	
	2014	2015
Amos	241	226
Rouyn-Noranda	1 793	1 735
Val-d'Or	585	530
<b>TOTAL</b>	<b>2 619</b>	<b>2 491</b>

## EFFECTIFS ÉTUDIANTS PAR PROGRAMME

### PROGRAMMES PRÉUNIVERSITAIRES

Nombre d'étudiants

	2014	2015
200.B0 - Sciences de la nature	309	272
300.A0 - Sciences humaines	516	485
500.A1 - Arts, lettres et communication	102	99
510.A0 - Arts visuels	36	37
<b>SOUS-TOTAL DU NOMBRE D'ÉTUDIANTS DE PROGRAMMES PRÉUNIVERSITAIRES</b>	<b>963</b>	<b>893</b>

### PROGRAMMES TECHNIQUES

140.B0 - Technologie d'analyses biomédicales	12	10
180.A0 - Soins infirmiers	285	248
181.A0 - Soins préhospitaliers d'urgence	65	66
190.B0 - Technologie forestière (ATE)	32	37
221.B0 - Technologie du génie civil (ATE)	87	74
241.D0 - Technologie de maintenance industrielle (ATE)	41	38
243.C0 - Technologie de l'électronique industrielle (ATE)	58	53
271.A0 - Technologie minérale (ATE)	114	109
310.A0 - Techniques policières	87	88
310.B0 - Techniques d'intervention en délinquance	71	81
322.A0 - Techniques d'éducation à l'enfance	73	76
351.A0 - Techniques d'éducation spécialisée	188	189
388.A0 - Techniques de travail social	129	122
410.B0 - Techniques de comptabilité et de gestion	189	185
420.A0 - Techniques de l'informatique (ATE)	73	79
<b>SOUS-TOTAL DU NOMBRE D'ÉTUDIANTS DE PROGRAMMES TECHNIQUES</b>	<b>1 504</b>	<b>1 455</b>

081.06 - Tremplin DEC	148	136
081.05 - Session d'accueil et d'intégration Premières Nations	4	7
<b>SOUS-TOTAL DU NOMBRE D'ÉTUDIANTS HORS PROGRAMMES</b>	<b>152</b>	<b>143</b>

**TOTAL 2 619 2 491**



## EFFECTIF ÉTUDIANT À LA FORMATION CONTINUE

ATTESTATIONS D'ÉTUDES COLLÉGIALES (AEC) À TEMPS PLEIN	Nombre d'étudiants	
	2014	2015
Agent en gestion des ressources humaines	17	15
Assurance de dommages	13	0
Comptabilité en entreprise	19	0
Éducateur et éducatrice en services à l'enfance autochtone	20	18
Gestion d'entreprises agricoles	0	12
Techniques d'éducation à l'enfance	27	56
Techniques d'intervention en milieu carcéral	16	16
Travail administratif - Premières Nations et Inuits (Kiuna)	0	14
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>112</b>	<b>131</b>

### ATTESTATIONS D'ÉTUDES COLLÉGIALES À TEMPS PARTIEL

Harmonisation en stimulation psychomotrice et du langage	17	27
Techniques d'éducation à l'enfance	34	69
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>51</b>	<b>96</b>

### FORMATIONS NON CRÉDITABLES ET SUR MESURE

Formations offertes à l'automne	429	341
Formations offertes à l'hiver	197	597
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>626</b>	<b>938</b>

### RECONNAISSANCE DES ACQUIS ET DES COMPÉTENCES

Dossiers actifs	77	92
Sanctionnés	12	8
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>89</b>	<b>100</b>
<b>TOTAL D'ÉTUDIANTS</b>	<b>878</b>	<b>1 265</b>

## ATTESTATIONS D'ÉTUDES COLLÉGIALES EN PRÉSENTIEL

	Nombre de formations		Nombre d'étudiants	
	2014	2015	2015	2016
Amos	1	1	16	16
Rouyn-Noranda (Kiuna)	0	1	0	14
Val-d'Or	2	1	39	18
Ville-Marie	0	1	0	13
<b>TOTAL</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>55</b>	<b>61</b>

## ATTESTATIONS D'ÉTUDES COLLÉGIALES EN TÉLÉENSEIGNEMENT (TEMPS PLEIN ET TEMPS PARTIEL)

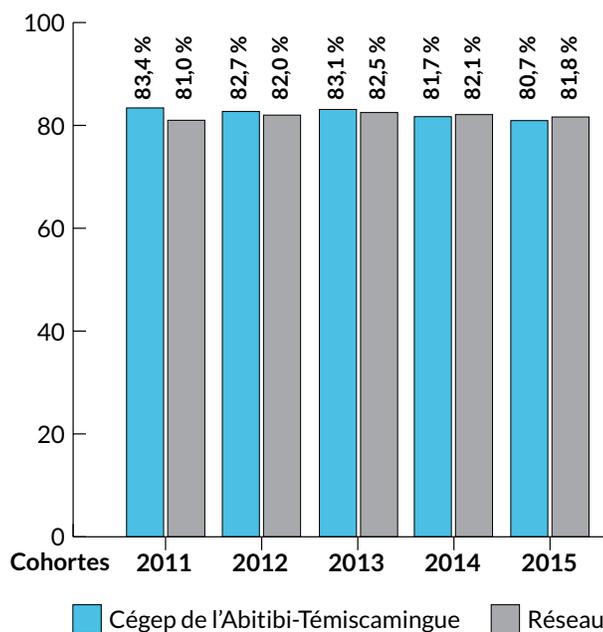
	Nombre de formations		Nombre d'étudiants	
	2014	2015	2015	2016
Amos	0	1	0	0
Rouyn-Noranda (Kiuna)	1	0	13	24
Val-d'Or	1	1	17	15
Ville-Marie	3	4	88	88
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>118</b>	<b>127</b>

# L'EXCELLENCE DE NOS ÉTUDIANTS

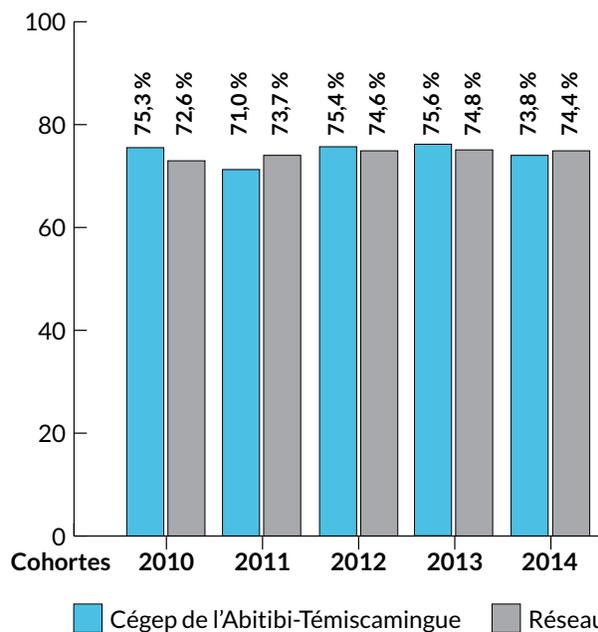
## Indicateurs de réussite des cours<sup>1</sup>

### Taux de réussite moyen en première session

Tous les programmes<sup>2</sup>



### Taux de réinscription en troisième session<sup>3</sup>



1 Pour assurer la cohérence avec les indicateurs de réussite du *Plan institutionnel de réussite et de diplomation 2011-2016*, la source de données retenue pour tous les tableaux de la section *Indicateurs de réussite* est le système *Profil scolaire des étudiants par programme (PSEP)* du Service régional d'admission du Montréal métropolitain (SRAM). Ces données concernent les nouveaux cégépiens qui en sont à leur toute première inscription au collégial.

2 Regroupement des programmes techniques, des programmes préuniversitaires et du cheminement Tremplin DEC.

3 Taux de réinscription et de diplomation dans le même collège, peu importe le programme.

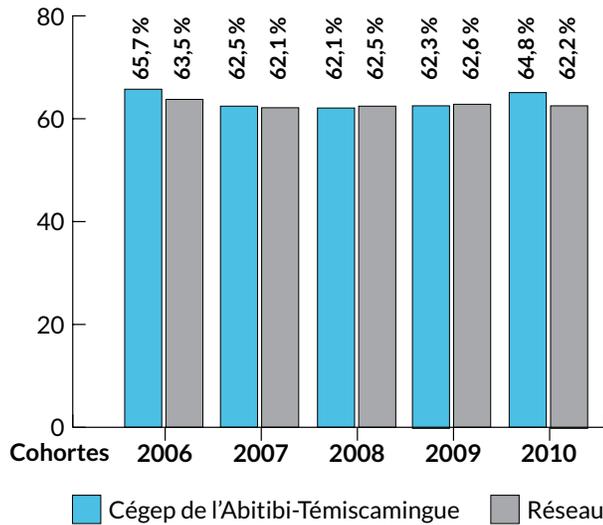


La collation des grades

# Taux de diplomation

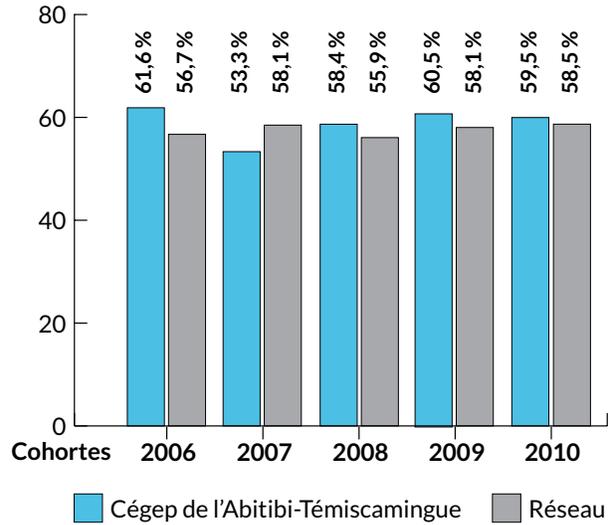
## Deux ans après la durée prévue des études

Programmes préuniversitaires

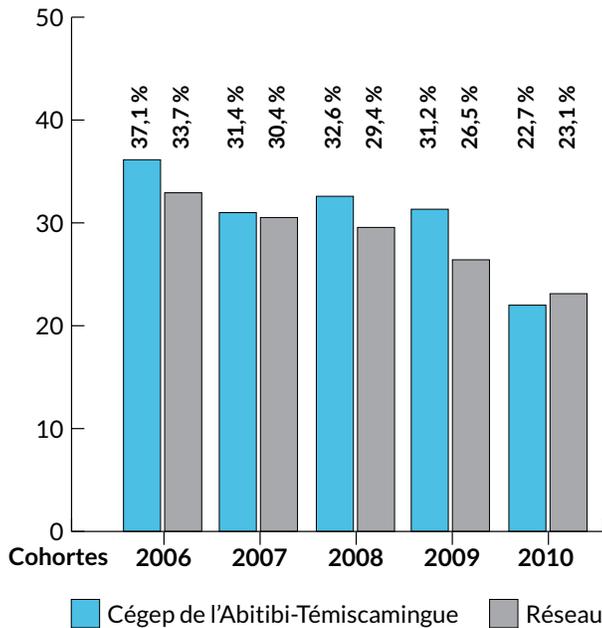


## Deux ans après la durée prévue des études

Programmes techniques



## Taux de diplômés hors programme 2006 à 2010 (Tremplin DEC)<sup>4</sup>



## Épreuve uniforme de français

Taux de réussite des étudiants automne 2015  
Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue

**85 %**

Réseau 2014-2015 : 83,8 %

## Placement de nos finissants

Taux de placement en emploi,  
relié ou non au champ d'études, des finissants  
aux programmes techniques en 2015 :

**87 %**

<sup>4</sup> Les derniers DEC entrés dans la banque de données PSEP étaient ceux de l'hiver et de l'été 2015. Il est à noter que la mise en œuvre du cheminement Tremplin DEC en fonction des nouvelles compétences prescrites par le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur a débuté à l'hiver 2016. Auparavant, ce sont les sessions d'Accueil ou de transition qui avaient cours.

# NOS BOURSIERS

## Campus d'Amos



Le directeur des études **Éric Aubin**, le médaillé du Gouverneur général **Alexis Gingras**, le président de la CEFAR **Daniel Lampron**, l'enseignant en Mathématiques **Luc Gingras**.

Médaille du Gouverneur général du Canada :  
Alexis Gingras

### MÉRITE SCOLAIRE BOURSES D'EXCELLENCE « RÉUSSITE »

#### Sciences de la nature

1<sup>re</sup> année : Caroline Jodoin, Alysa Christin Sills

2<sup>e</sup> année : Hugues Bellemare, Laurie Pépin

#### Sciences humaines

1<sup>re</sup> année : Vincent Baribeau, Anne-Frédérique Perron

2<sup>e</sup> année : Michelle Beaudoin, Rose Beaupré Ayotte

#### Double DEC Sciences de la nature et Sciences humaines

1<sup>re</sup> position : Alexis Gingras

2<sup>e</sup> position : Louis Godbout

#### Techniques d'intervention en délinquance

1<sup>re</sup> année : Sandrine Parent, Jérémie Riopel

2<sup>e</sup> année : Amélie Aubé, Joanie Dion

3<sup>e</sup> année : Jessica Gagnon, Alexy-Ann Lévesque

#### Techniques de comptabilité et de gestion

1<sup>re</sup> année : Jasmine Lavallée, Shany Leclerc

2<sup>e</sup> année : Sandrine Gélinas, Marianne Tchimoé Sileu

3<sup>e</sup> année : Shara Corriveau, Cédric Langevin

#### AEC en milieu carcéral

Julie Durocher

#### Bourse Nicolas-Collard

(La Ressource de l'Abitibi-Témiscamingue)

Samuel Huard

#### Qualité du français – garçons

1<sup>er</sup> prix : Alexis Gingras

Dictionnaires : Kevin Bédard, Étienne Germain

#### Qualité du français – filles

1<sup>er</sup> prix : Laurie Pépin

Dictionnaires : Alysa Christin Sills, Stéphanie Hébert

### BOURSES DE LA RELÈVE

#### Polyvalente de la Forêt d'Amos

Élodie Michaud, Chloé Morin

#### Centre de formation générale LE MACADAM

Catherine L'Heureux

#### École secondaire Natagan de Barraute

Alison Bernard

### BOURSES DE RECONNAISSANCE

#### Concours de l'affiche du Bal du Printemps

Aimeric Chouinard

#### Bourses performance sportive et artistique

**Sportive** : Alexis Gingras

**Artistique** : Sandrine Gélinas

#### Bourse Jean-Emmanuel-Chérubin

Sophie Rhéaume-Lachance

#### Bourse l'engagé – Techniques d'intervention en délinquance

Éloïse Lahaie

#### Hommage à un comité étudiant

Association générale des étudiants du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue

#### Bourse Étudiant de première génération

Cindy Poliquin

### BOURSES D'IMPLICATION

#### Bourse implication à la vie étudiante

Louis Godbout

#### Bourse d'initiative entrepreneuriale

Cédric Langevin

### BOURSES AUX FINISSANTS

#### Amélioration du cheminement scolaire

##### Sciences de la nature

Vincent De Serres, Maxime Pelletier

##### Techniques d'intervention en délinquance

Cassandra Lalancette, Andréa Tremblay

##### Techniques de comptabilité et de gestion

Kathleen Carrière

##### Sciences humaines

Matthew Wylde-Cadieux

#### Bourse des anciens

Laurence Bastien

#### Bourse Desjardins André-Bois

Cédric Langevin

#### Bourse Institut canadien des mines, section Amos

Justin Lévesque

#### Bourse Coup de cœur

Cassandra Lalancette

# Campus de Rouyn-Noranda



Le directeur des études Éric Aubin, la médaillée du Gouverneur général du Canada Krystel Demontigny et le surintendant métallurgie Glencore Fonderie Horne Yves Prévost.

Médaille du Gouverneur général du Canada et Bourse Glencore Fonderie Horne : Krystel Demontigny

## MÉRITE SCOLAIRE

### Programmes préuniversitaires

#### Sciences de la nature

Krystel Demontigny, Nicolas Dionne-Pelletier, Claudia Garant, Émile Godbout

#### Sciences humaines

Audrey-Ann Côté, Xavier Gilbert-Gauthier, Pierre-Olivier Leroux, Laura Morin-Parent

#### Arts visuels

Solène Daboval, Kim Létourneau, Marie-Michelle Poitras

#### Arts, lettres et communication

Alex Godbout, Samuel Pellerin, Rosemarie Talbot

### Programmes techniques

#### Soins infirmiers

Alexanne Clouâtre, Léa Fluet, Claudel Lefloïc

#### Technologie forestière

Alexa Boisvert, Samuel Cloutier

#### Technologie du génie civil

Samuel Deschesnes, Francesca Rolando-Côté, Jordan Verville

#### Technologie de maintenance industrielle

Samuel Boucher, Nicolas Petitclerc, Marc Potvin

#### Technologie de l'électronique industrielle

Zacharie Audet, Hugues Bellehumeur, Samuel Trépanier

#### Techniques policières

Adam Gélinas, Karolane Rocheleau, Jessica Tinor

#### Techniques d'éducation à l'enfance

Audrey Mercier, Francesca Morin, Tamara St-Pierre

#### Techniques d'éducation spécialisée

Maude Boyer, Marie-Pier Gauthier, Jennifer Rauch

#### Techniques de travail social

Étienne Beaupré, Noémie Landry, Méganne Tremblay

#### Techniques de comptabilité et de gestion

Gabrielle Boissonneault, Esther Boucher-Hudon, Kelly-Ann Bureau

#### Techniques de l'informatique

Christian Willy Fosso Teubou, Mykaël Lemieux-Lafontaine, Félix Léveillé

#### Attestation d'études collégiales

#### Agent de gestion des ressources humaines

Kim Mantha

#### Techniques d'éducation à l'enfance

Pascal Beaulieu

## AUTRES BOURSES

#### Soins infirmiers au masculin

David Chabot

#### Caisse populaire et Fonds policiers

Marc-André Bégin

#### La Ressource

Farida Mahieddine, Krystelle Sills et Jérémie Trottier

#### Syndicat des enseignantes et enseignants du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue

Dominic Royer

#### Bourse Étudiant de première génération

Sabrina Frenette

## SOCIOCULTUREL

#### Bourses socioétudes

Steve Bergeron, Audrey Miljours et Rosemarie Perron-Gagnon

#### Recrue de l'année

Rosemarie Perron-Gagnon

#### Implication - vie étudiante

Audrey Miljours

#### Regroupement s'étant distingué

Le café étudiant

## SPORTS

#### Athlètes par excellence

Joseph-Antoine Beaudry, Émilie Bisson, Audrey Gauthier, Mariane Jollette, Justine Labranche, Samuel Maltais

#### Athlètes s'étant le plus améliorés

Abellia-Rose Audet, Anabelle Côté, Alexis Foglia, Marc-Antoine Gélinas, Adam Rocheleau, Cloé Vallière

#### Bourse Ghyslain-Hamel

Justine Labranche

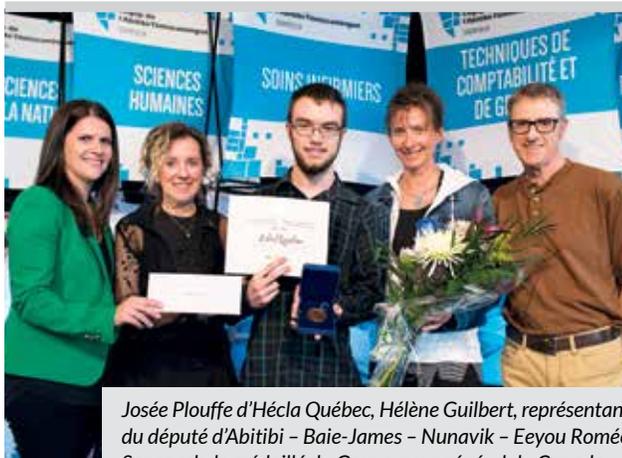
#### Bourses sports-études

Geneviève Blagdon-Dubreuil, Cassandre Jacob-Gagné, Justine Labranche, Érika Loranger

#### Équipe sportive de l'année

Les Astrelles en basketball féminin

# Campus de Val-d'Or



Josée Plouffe d'Hécla Québec, Hélène Guilbert, représentante du député d'Abitibi - Baie-James - Nunavik - Eeyou Roméo Saganash, le médaillé du Gouverneur général du Canada Gabriel Lamothe, l'enseignante en physique Michèle Paré et l'enseignant en mathématiques Daniel Ritchie.

Médaille du Gouverneur général du Canada : Gabriel Lamothe

## MÉRITE SCOLAIRE

### Programmes préuniversitaires

#### Sciences de la nature

Gabriel Lamothe

#### Sciences humaines

Marie-Soleil Blais, Alyson Marquis

#### Conservatoire de musique

Alyssa Brodeur

#### Amélioration du rendement scolaire préuniversitaire

Emmanuel Poirier

### Programmes techniques

#### Soins infirmiers

Nael Shiter

#### Soins préhospitaliers d'urgence

Cédric Poirier

#### Techniques de comptabilité et de gestion

Alexanne Binette

#### Amélioration du rendement scolaire programmes techniques

Stéphanie Boucher

### Attestation d'études collégiales

#### AEC en Gestion des ressources humaines

Nancy Lacoursière

#### AEC en Éducation à l'enfance autochtone

Tina Polson-Hunter

## AUTRES BOURSES

### Amélioration du français

Jonathan Gilbert

### Amélioration en langue seconde

Audrey M. Gagnon

### Excellence Premières Nations

Alanah Papatie

### Excellence en français

Anne-Julie Fiset

### Retour aux études

Sarah St-Pierre

### Bourse persévérance Famille Denis Fournier

Alanah Papatie

### Bourse Famille-études

Martine Lamirande

### Bourse La Ressource

François Noël

### Bourse Étudiant de première génération

Kevin Bernatchez

## SOCIOCULTUREL ET SPORT

### Conciliation sports-études

Justine Labranche

### Contribution à la vie étudiante

Larry Fouegoum Douanla



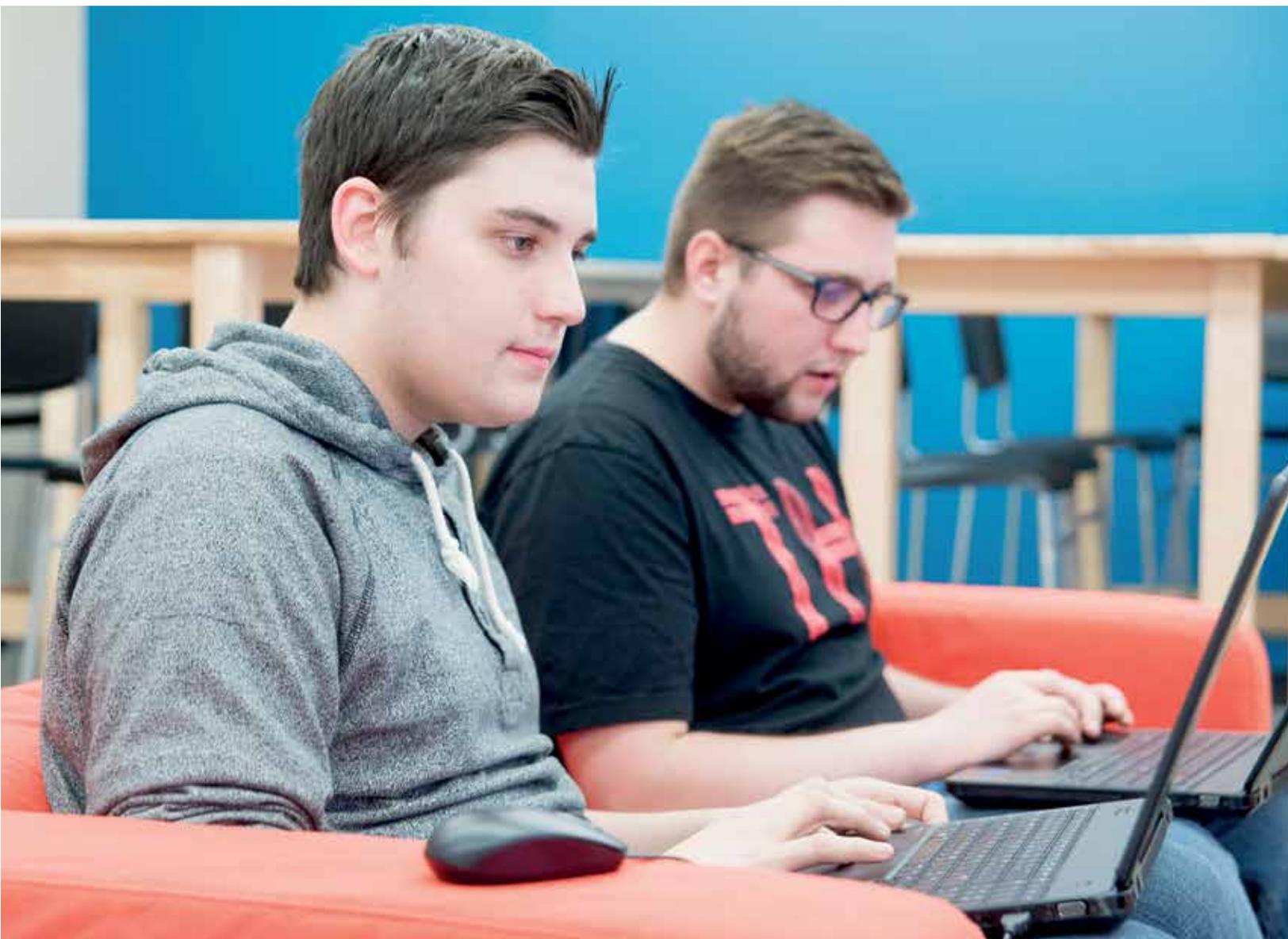
Les lauréats du Gala reconnaissance au campus de Val-d'Or

# L'AIDE FINANCIÈRE

Parmi l'ensemble des étudiants inscrits dans les trois campus, **942** ont fait une demande d'aide financière au ministère de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche. Au total, **758** étudiants ont reçu de l'aide sous forme de prêts et **479** d'entre eux ont également obtenu une bourse. Globalement, les étudiants du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue ont touché une somme de **6 368 820 \$** pour poursuivre leurs études, soit **2,7 M \$** de plus que l'an dernier, au profit de **66** étudiants additionnels.

## Contribution financière de la communauté

Suivant la tradition, les étudiants ont bénéficié du soutien indéfectible de leur milieu pour surmonter leurs difficultés financières. Globalement, **352** étudiants ont partagé **51 082 \$** amassés par l'entremise de diverses ventes et de dons de l'AGECAT ainsi qu'auprès de la Table des services intégrés en périnatalité et pour la petite enfance (SIPPE), de la Fondation d'aide Lucien-Cliche et du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue.



# NOTRE RAYONNEMENT



## Des opérations attractives et productives pour accroître l'employabilité de nos diplômés

### Relance 2015

Chaque année, le service de placement du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue effectue une relance auprès des finissants des programmes techniques afin de connaître leur situation de placement six mois après la fin de leurs études. Cette année, nous avons expérimenté le logiciel « Sphinx » qui permet une compilation plus systématique des résultats. Ces derniers confirment que 87 % des diplômés des programmes techniques occupent un emploi.

### Alternance travail-études (ATE)

En 2015-2016, 142 étudiants se sont inscrits en Alternance travail-études (ATE). Parmi eux, 71 % ont effectué un stage dans leur domaine d'études à l'automne 2015 et 86 %, pendant la période estivale 2016. Pour satisfaire aux exigences du Ministère, les étudiants doivent réaliser deux stages obligatoires, le premier étant requis pour compléter le second.

### Deux Salons carrières

Un premier *Salon carrières* invitant les employeurs potentiels des étudiants du Cégep a été organisé en novembre 2015 par le service de placement. Plus d'une quinzaine d'entreprises étaient au rendez-vous auquel ont participé, par ailleurs, une centaine d'étudiants. Ce salon offre à tous les finissants du Cégep une opportunité unique d'approcher des employeurs en lien avec leur formation.

Un deuxième *Salon carrières* a été tenu en avril 2016 par des étudiants en Techniques de comptabilité et de gestion dans le cadre du cours *Entrepreneurship et gestion de projet II*. Une quinzaine d'entreprises et plus de 140 étudiants ont participé à l'activité.



### Un second mandat pour François de la Chevrotière

Après un premier mandat à la présidence du Comité des bibliothèques du réseau des universités du Québec, il a été confié au directeur de la bibliothèque du Cégep et de l'UQAT François de la Chevrotière un second mandat de deux ans à la barre du regroupement.

### Révision du guide de gestion documentaire

Un comité de la bibliothèque a révisé en profondeur le Guide de gestion documentaire. Ce guide détaille les modalités de gestion de la documentation : budgets de développement, sélection, principes d'acquisition et d'élagage, réception, traitement et conservation des documents, etc.

### Formations documentaires

Les formations documentaires auprès des classes se sont poursuivies en 2015-2016. Au total, 1 313 élèves ont bénéficié d'un atelier pratique en lien avec une situation concrète d'apprentissage ou une formation sur mesure. Globalement, la bibliothèque a offert 77 formations, soit une hausse de 15 % comparativement à 2014-2015.



### Nouvelles installations, nouveaux partenariats

Le CTRI évolue dans un environnement économique régional et national effervescent et en perpétuel changement. Son principal défi consiste à s'adapter à ce contexte tout en continuant de soutenir efficacement les entreprises régionales et provinciales dans leur processus de recherche et d'innovation. C'est précisément ce que le Centre s'est employé à faire au cours des douze derniers mois, en accordant une priorité aux trois orientations stratégiques suivantes :

- la réhabilitation des sols contaminés
- l'innovation dans les technologies vertes
- l'appui à la recherche en hydrométallurgie et le développement de la filière des terres rares.

En 2015-2016, le CTRI a multiplié les collaborations avec différents intervenants du Système d'innovation régional et national. En partenariat avec le Groupe MISA, il a notamment contribué à identifier des problématiques et à développer des solutions au profit de l'innovation minière. Par ailleurs, il a impulsé, conjointement avec l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue, une initiative portant sur les métaux stratégiques.

Pour le CTRI, l'année 2015-2016 s'est avérée exceptionnelle avec, entre autres, l'inauguration de nouvelles infrastructures de recherche – un investissement de plus de 14 millions de dollars – et la mise en exploitation de son usine pilote de



traitement de minerai, un projet s'élevant à près de 6 millions de dollars. Avec ces nouvelles infrastructures, le CTRI franchit un nouveau palier de développement.

### L'inauguration des nouvelles installations du CTRI

Une réorganisation interne s'est imposée pour soutenir ce développement et assurer une gestion efficace des nouvelles infrastructures. Outre un nouvel organigramme, le CTRI compte désormais quatre laboratoires, soit un laboratoire pour chacun de ses quatre secteurs d'activités :

- laboratoire des effluents contaminés et eaux de procédés
- laboratoire d'écologie appliquée et biorestauration
- laboratoire de minéraux industriels
- laboratoire de biomasse, bioénergie et bioproduits.



### La Fondation se développe

L'année 2015-2016 en a été une de consolidation pour La Fondation qui a concrétisé ses engagements en versant plus de 111 250 \$ en bourses dans les trois campus du Cégep, en aidant au développement de projets novateurs et en participant financièrement à l'achat d'équipement technologique. La Fondation a conclu des ententes et collaboré avec différents partenaires, dont le CTRI.

Marquée par un changement à la direction générale, la dernière année a été employée à élaborer un nouveau plan de visibilité qui permettra à La Fondation de bien s'implanter et d'adopter une démarche proactive auprès de ses donateurs.

De cette façon, elle pourra mieux poursuivre sa mission et participer au développement du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue en assurant sa pérennité.

# UNE COMMUNAUTÉ DYNAMIQUE

## Bilan des activités et des événements

### Accueil de 25 nouveaux étudiants internationaux



Le Service des affaires étudiantes et des communications a accueilli, en août, près de 25 nouveaux étudiants internationaux qui, dans la panoplie de possibilités qui se présentaient à eux, ont choisi le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue pour poursuivre leurs études. Originaires du Cameroun, du Burkina Faso, de la France, de la Guadeloupe, de l'Île de La Réunion et de la Nouvelle-Calédonie, ils étaient inscrits en Technologie minérale, en Génie civil, en Informatique, en Travail social, en Éducation spécialisée, en Éducation à l'enfance, en Soins infirmiers, en Soins préhospitaliers d'urgence et en Intervention en délinquance.

### Bouchées de culture à un 5 à 7 interculturel

Afin de favoriser l'intégration des nouveaux arrivants d'ici et d'ailleurs, l'AGECAT, des employés du Cégep et le Groupe de solidarité internationale de l'UQAT se sont associés pour organiser un 5 à 7 interculturel ayant pour objectifs la découverte des cuisines, la valorisation de la diversité et l'appréciation des différences. Quatorze cuisiniers bénévoles de partout dans le monde ont accueilli près de 200 convives afin de leur faire goûter les saveurs de leur pays. Les participants ont également bénéficié d'une prestation musicale, d'une présentation sur Haïti, d'un spectacle de danse et, pour finir, d'une séance de Zumba!



### Couronnement du Prix collégial du cinéma québécois

Finissante en Arts et lettres - profil cinéma, Samy Girard a participé en mars à Québec aux 5<sup>es</sup> délibérations nationales du Prix collégial du cinéma québécois (PCCQ). Cette grande célébration du 7<sup>e</sup> art a pour mission d'intéresser les jeunes au cinéma et de contribuer à développer leur sens critique et leur habileté à défendre un point de vue. C'est ainsi que, de concert avec les représentants des 53 cégeps participants, Samy a contribué au débat entourant le couronnement du film *Chorus* du réalisateur François Delisle.

### Deux simulations en Soins préhospitaliers d'urgence

Les étudiants du programme de Soins préhospitaliers d'urgence n'ont pas manqué de pratique en 2015-2016 alors qu'ils ont dû se prêter à deux exercices d'urgence majeurs. L'un les a placés dans une simulation d'accident présentant de multiples blessés sur le site de La Bannik, au Témiscamingue. Plus rocambolesque, l'autre les a plongés avec une centaine d'autres intervenants dans un long scénario hollywoodien débutant par l'appel au 911 d'un individu affirmant avoir déposé une bombe à l'aéroport régional de Val-d'Or. Ces deux simulations ont permis aux futurs ambulanciers de mettre en pratique leurs acquis de la façon la plus concrète.



## Expo-sciences Hydro-Québec : un événement rassembleur



Plus de 975 visiteurs se sont déplacés au campus de Rouyn-Noranda, en avril, pour découvrir les projets scientifiques de nombreuses équipes de l'Abitibi-Témiscamingue, dont celles du Cégep, dans le cadre de la finale régionale d'Expo-sciences Hydro-Québec. L'événement a réuni quelque 49 exposants tous plus ravis les uns que les autres de présenter leur projet aux férus de sciences de la région. Au total, près de 9 000 \$ en prix ont été accordés pour souligner le travail exceptionnel de la relève scientifique régionale à tous les niveaux d'enseignement : primaire, secondaire, collégial et universitaire.

## ARTÉFACT à l'affiche du Festival intercollégial de danse

C'est avec enthousiasme que les membres de la troupe de danse ARTÉFACT se sont déplacées vers Saint-Jean-sur-Richelieu en avril afin de participer au Festival intercollégial de danse. La troupe a ainsi pu démontrer son talent devant plus de 350 spectateurs et assisté à différents ateliers de formation.

## Congrès sur l'enseignement de l'anglais au Panama

L'enseignant en Anglais Stéphane Lacroix s'est envolé au Panama, en Amérique centrale, pour prendre part, du 17 au 19 septembre, au 29<sup>e</sup> congrès de l'enseignement de l'anglais.

## Forum étudiant 2016 : par ici la démocratie!

Imaginez l'Assemblée nationale composée uniquement d'étudiants provenant des différents cégeps de la province. Débats, votes, lectures de projets de loi, voilà un mince aperçu des activités auxquelles ont participé les étudiants en Sciences humaines Gabriel Petit, Patricia Lambert, Joffrey Bousquet, Frédéric Hallé-Rochon et Alyssa Labelle ainsi que leur accompagnatrice Ginette Lapierre dans le cadre du *Forum étudiant 2016*, qui se tenait du 10 au 15 janvier à Québec.

## Au cœur du débat électoral fédéral

L'enseignant en Sciences politiques Paul Mottet a présidé, en septembre, le débat électoral lancé par la Chambre de commerce de Val-d'Or opposant les différents candidats de la circonscription d'Abitibi – Baie-James – Nunavik – Eeyou.

## Don d'équipement et de fournitures en Technologie d'analyses biomédicales

Le Cégep a accepté avec gratitude les dons d'un appareil d'analyse et de réactifs des hôpitaux de Rouyn-Noranda et de Val-d'Or au programme Technologie d'analyses biomédicales. Ces équipements permettent l'enseignement de certaines analyses directement au campus de Val-d'Or.

## Front commun pour accroître l'activité physique des élèves de Macamic

Dans un généreux élan de collaboration, des étudiants de 3<sup>e</sup> année en Techniques policières, leur enseignante Annie Dumont et des partenaires issus de différents milieux ont réalisé une cueillette d'équipements sportifs afin de donner l'accès à de nouveaux sports sur glace aux élèves de l'école Royal Roussillon, de Macamic.

## Huit cégépiens au match de hockey Canada-Russie

En novembre, pas moins de huit étudiants des campus de Rouyn-Noranda et de Val-d'Or ont pris part au très médiatisé match de hockey opposant le Canada à la Russie. Coup de chapeau à Jérémy Lauzon, Jean-Christophe Beaudin, Julien Nantel, Francis Perron et Philippe Myers, évoluant avec les Huskies de Rouyn-Noranda, ainsi qu'à Nicolas Aubé-Kubel, Julien Gauthier et Anthony Richard, des Foreurs de Val-d'Or!

## Incitation efficace à voter

En octobre, les étudiants de 3<sup>e</sup> année de Techniques de travail social inscrits au cours *Collectivités et pratiques sociales* ont mené une série d'activités collectives visant à sensibiliser les jeunes âgés de 18 à 24 ans à aller voter lors de l'élection du 19 octobre 2015. Soutenues financièrement par l'AGECAT, ces activités prenaient plusieurs formes : kiosque d'information, visites en classe et différents outils d'information portant sur les principaux partis, les enjeux et la façon de voter.

## Initiation aux sciences au campus d'Amos

Avec la complicité de la technicienne Martine Hardy, le campus d'Amos a reçu en juin deux groupes de 6<sup>e</sup> année de l'école Saint-Viateur pour réaliser une expérience intitulée *Le gène dans la bouteille*. C'est ainsi que les élèves des enseignantes Geneviève Desrosiers et Magalie Lafrenière ont pu extraire leur ADN à partir de cellules épithéliales prélevées dans la bouche pour les déposer par la suite dans un petit récipient porté au cou. Une façon on ne peut plus originale de les initier à une technique scientifique et aux manipulations en laboratoire et, qui sait, de leur transmettre le goût des sciences.

## Le commerce du sexe sous le radar

Dans la foulée du lancement du film *Le commerce du sexe* et en collaboration avec le service psychosocial du Cégep, les enseignants Mireille Hubert, Sylvie Nicole et Benoit Lavergne ont organisé, à l'intention des étudiants en Techniques de travail social, une conférence animée par la réalisatrice Ève Lamont et une survivante de la prostitution, Chantale Wabanonik. L'engagement de la réalisatrice et le témoignage de Mme Wabanonik ont contribué à la richesse des échanges sur la problématique de la prostitution, la souffrance vécue par les femmes et les changements à mettre en place.

## Les étudiantes en Techniques d'éducation à l'enfance ouvrent une halte-garderie

Une vingtaine d'étudiantes de 3<sup>e</sup> année en Techniques d'éducation à l'enfance ont participé à la mise en place d'une halte-garderie au campus de Rouyn-Noranda. La 9<sup>e</sup> édition du projet a accueilli environ une quarantaine d'enfants âgés de 3 à 7 ans. Cette initiative pédagogique d'envergure consiste à implanter un centre de la petite enfance dans un contexte réel. Par cet exercice, les futures éducatrices ont la possibilité d'allier la théorie à la pratique et de vivre une expérience concrète qui les prépare au marché du travail.

## Les policiers se relancent dans la course

Pour une deuxième année consécutive, des policiers se sont mesurés aux étudiants de Techniques policières dans le cadre du *Défi de course* qui s'est tenu à la piste d'athlétisme située à proximité du campus de Rouyn-Noranda. Sous la gouverne de l'enseignant Guy Prévost, ce rendez-vous annuel a été un franc succès!

## Les 20 ans des Huskies racontés par Martin Guérin

Dans le cadre du 20<sup>e</sup> anniversaire des Huskies de Rouyn-Noranda, l'enseignant en cinéma Martin Guérin a eu la joie de produire neuf capsules vidéo retraçant l'histoire de l'équipe depuis ses débuts au sein de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Pour réaliser ces capsules, le documentariste a reçu l'aide de ses deux collègues enseignants Jean-François Perron et Benoît Perron. En marge de ces vignettes historiques, Martin Guérin a continué de livrer sa chronique de cinéma, tous les vendredis matins, sur les ondes de Ici Radio-Canada Première.

## Love Was In The Air...

Avec l'appui de l'enseignante Netta Gorman, les étudiants en Arts, lettres et communication, option Langues, ont organisé à l'Agora du campus de Rouyn-Noranda une exposition intitulée *Love Is In The Air*. L'activité avait pour but de mettre en lumière des poèmes d'amour qu'ils avaient rédigés en anglais dans le cadre du cours *Creative Production*.

## L'Espace Sciences humaines voit le jour!

Après 15 ans d'efforts des comités de programme qui se sont succédé et grâce au soutien des différentes directions du Cégep, c'est dans une ambiance chaleureuse que le campus de Rouyn-Noranda a inauguré officiellement, au début de septembre, l'Espace Sciences humaines. Situé au local 4242, ce lieu est un espace convivial d'apprentissage, d'études et d'échanges réservé aux étudiants en Sciences humaines.

## Marche pour l'élimination de la discrimination raciale

Les étudiants et les membres du personnel du campus de Val-d'Or ont été nombreux à apposer l'empreinte de leur main sur la bannière du Cégep aux fins de la 16<sup>e</sup> édition de la Marche Gabriel-Commanda. Festive et rassembleuse, cette marche constitue chaque année le point culminant de la *Semaine pour l'élimination de la discrimination raciale*. Le geste des collègues valdoriens voulait à la fois afficher et promouvoir la diversité culturelle qui prévaut sur leur campus.

## Molière revisité

Tommy Allen, enseignant de Littérature au campus de Rouyn-Noranda, a joué dans trois représentations de la production *George Dandin dans les patates* qui tenait l'affiche du Petit Théâtre du Vieux-Noranda. Créé à partir de la pièce de Molière, le spectacle laboratoire a connu un franc succès.

## Participation au Salon du livre de l'Abitibi-Témiscamingue



C'est avec aplomb que les étudiants en Arts, lettres et communication (options Cinéma et Littérature) ont représenté le Cégep, en mai, au Salon du livre de l'Abitibi-Témiscamingue qui avait lieu à Ville-Marie. Accompagnés par plusieurs enseignants du Département de français, ils ont pris un réel plaisir à promouvoir leur revue *Panache*, réalisée dans le cadre du cours *Création littéraire*, en même temps que *Lettres boréales*, revue de la finissante au double DEC en Sciences humaines et en Arts et lettres Maxim Harrison.

## Pleins feux sur les impacts de la toxicomanie

Pour marquer la 28<sup>e</sup> *Semaine de prévention de la toxicomanie*, des étudiants en Techniques de travail social, soutenus par le service psychosocial du Cégep, ont présenté aux étudiants du campus de Rouyn-Noranda une panoplie d'activités de prévention mettant au jour les risques et les conséquences liés à la consommation d'alcool et de drogues.

## Plus de 200 nouveaux Héros en 30 au campus de Val-d'Or

Supervisés par leurs enseignants, les étudiants en Soins préhospitaliers d'urgence du campus de Val-d'Or ont donné, à la rentrée, la formation *Héros en 30!* à plus de 200 nouveaux étudiants. Cette formation enseigne en 30 minutes la base de la réanimation cardiorespiratoire. Une petite demi-heure bien investie, susceptible de sauver de multiples vies à l'intérieur comme à l'extérieur des murs du Cégep!

## Quilles-O-Thon au profit de la Société Alzheimer de Val-d'Or



Jessica Houle, Alexanne Binette et Evans Boily-Lemieux, trois étudiants en Techniques de comptabilité et de gestion au campus de Val-d'Or, ont organisé dans le cadre de leur cours un Quilles-O-Thon au profit de la Société Alzheimer de Val-d'Or. Leur projet, qui a permis d'amasser plus de 2 600 \$, leur a valu une bourse de 300 \$ de la SADC pour la qualité de leur présentation.

## Publication et diffusion d'un ouvrage en anglais

L'enseignante en Anglais Netta Gorman a publié *REAL 3 Grammar*, un livre de référence et d'exercices de grammaire destiné au niveau avancé de la formation générale commune à l'échelle du Québec.



## Serions-nous toujours amis si j'étais lesbienne? Gai? Bisexuel? Transgenre?

En lien avec ses valeurs et avec le soutien de la Coalition des gais, lesbiennes et transgenres de l'Abitibi-Témiscamingue, le Cégep n'a pas manqué, en avril, de souligner la *Semaine pour la diversité sexuelle*. Outre la formation du *Comité pour la diversité sexuelle*, fondé en collaboration avec l'Association générale des étudiants du campus de Rouyn-Noranda, il a procédé, notamment, au dévoilement et au placardage d'affiches de sensibilisation frappées du slogan *Serions-nous toujours amis si j'étais lesbienne? Gai? Bisexuel? Transgenre?*

En marge, étudiants et employés ont tous été conviés à la signature collective d'une fresque murale permanente aux couleurs de l'arc-en-ciel. De plus, le Cégep a accompagné cette campagne par un geste concret en transformant les 25 toilettes individuelles réparties sur l'ensemble du campus par des toilettes clairement identifiées unisexes afin de favoriser l'inclusion des personnes transgenres.

## Rencontre privilégiée avec l'auteur Daniel Grenier

Les étudiants participant au *Prix littéraire des collégiens* ont eu l'heureux privilège de discuter avec l'auteur Daniel Grenier qui figurait parmi les finalistes du concours. Fort d'un beau succès littéraire avec son roman *L'année la plus longue*, l'écrivain leur a fait l'honneur, au campus de Rouyn-Noranda, d'un échange aussi riche qu'intimiste.

## Transport en commun 2.0

En collaboration avec les associations générales des étudiants des trois campus, le Cégep a implanté un nouveau service de covoiturage 2.0. Au grand bonheur de tous, le jumelage est désormais accessible en tout temps, à partir du portail Omnivox, grâce à un outil interactif qui permet de sélectionner des covoitureurs à partir des horaires des candidats répertoriés de manière très visuelle à l'écran. Ensuite, il suffit d'un clic pour entrer en communication par l'entremise du module MIO!

## Un Bal du printemps florissant au campus d'Amos

De nouveau, les étudiants du campus d'Amos en ont mis plein la vue aux chanceux qui ont assisté, en avril, au Bal du printemps qui s'est tenu au Théâtre des Eskers. Le spectacle de variétés offre chaque année à la population amossoise l'occasion de découvrir les talents des étudiants du Cégep en danse, en chant, en théâtre, en vidéo et en musique.

## Troisième volet d'Intelligence territoriale sur la ruralité

Le campus de Rouyn-Noranda a accueilli le troisième volet d'*Intelligence territoriale*, une importante opération de concertation organisée par Valorisation Abitibi-Témiscamingue et soutenue à l'interne par l'enseignante en Sciences humaines Geneviève Guimond. Intergénérationnel et interdisciplinaire, l'événement invitait à la fois des citoyens, des jeunes, des agents de développement, des urbanistes, des élus et divers acteurs du milieu à imaginer leur village idéal. Au terme de la journée, chacun était invité à s'engager dans une action concrète pour améliorer son milieu.

## Un calendrier pour soutenir les étudiants en difficulté

Judith Michaud, Claude Hallé, Réjean Héroux et Lyne Petit, employés du Service des ressources matérielles, ont fait équipe pour produire et mettre en marché un calendrier dont les bénéficiaires qui s'élevaient à 1 410 \$ ont été réinvestis dans l'achat de denrées alimentaires pour soutenir les étudiants-parents en difficulté.

## Un club d'entrepreneurs voit le jour

Appuyés par l'enseignante Marie-Ève Boulianne, les étudiants en Techniques de comptabilité et de gestion du campus de Rouyn-Noranda se sont dotés d'un club d'entrepreneurs. Leur objectif : favoriser le développement de l'esprit entrepreneurial auprès des étudiants de tous les programmes offerts au Cégep. Le Club entrepreneur veut favoriser la création d'un réseau de contacts et faciliter l'accès aux ressources et aux expertises dans une multitude de domaines. Ce troisième club d'entrepreneurs s'ajoute aux deux des campus d'Amos et de Val-d'Or.

## Un projet encourageant les saines habitudes de vie chez les étudiants autochtones

En mars, mois de la nutrition, le campus de Val-d'Or a déployé, à l'intention des étudiants issus des peuples autochtones, un projet encourageant, dans une quête d'équilibre, l'adoption durable de saines habitudes de vie : conditionnement physique, saine alimentation, etc. Le projet comprend également l'offre d'ateliers santé animés par différents intervenants sur des sujets en lien avec les défis auxquels sont confrontés les Autochtones : diabète, dépendances, santé mentale, nutrition, etc.



## Une activité littéraire qui fait mouche

Le Département de littérature a organisé, en février, un 5 à 7 littéraire à l'intention de la cohorte d'étudiants inscrits en Littérature. Cette formule conviviale a eu l'heur de plaire tant aux étudiants qu'aux enseignants appelés à partager leurs coups de cœur littéraires. Une activité à renouveler!



## Une année effervescente en Arts visuels

L'enseignante en Arts visuels Gaétane Godbout s'est vu confier le mandat de cocommissaire de l'exposition collective *Eh bien, dis donc!*, présentée à l'automne dans les cinq centres d'exposition de la région en hommage à l'artiste Rock Lamothe.

Diplômée en Arts visuels et récipiendaire de la bourse d'excellence 2015, Marie-Lou Sirard a présenté son exposition solo, du 3 au 12 septembre, au campus de Rouyn-Noranda. L'exposition, qui avait pour titre *Fixation*, était composée d'œuvres qui ont marqué son parcours dans le programme d'Arts visuels au Cégep.

Les enseignants et des techniciens ont monté, en janvier, une exposition collective de leurs œuvres à la Fontaine des arts de Rouyn-Noranda. Au nombre des exposants figuraient Marthe Julien, Gaétane Godbout, Donald Trépanier, Denis Michaud, Véronique Doucet, Marie-Kim Landriault, Sébastien Ouellette et Valéry Hamelin.

Enfin, le Département d'arts visuels a offert, en mai, la plus belle visibilité aux œuvres de ses finissants en organisant, coup sur coup, un pré-vernissage, un vernissage officiel et une exposition qui s'est échelonnée ensuite jusqu'à la fin mai.

## Un projet exaltant alliant le Département de cinéma aux Cowboys fringants

Les étudiants inscrits dans l'option Cinéma du programme Arts, lettres et communication ont été comblés d'honneur d'associer leurs réalisations au groupe musical le plus populaire du Québec, Les Cowboys fringants. Au total, cinq vidéos ont été produites à partir des chansons *Octobre*, *Pizza galaxie*, *Marine marchande*, *Bye bye Lou* et *Pub Royal* figurant toutes sur son dernier album *Octobre*.

## Une belle et longue route pour *Danse avec elles*

Le documentaire *Danse avec elles* portant sur l'école de danse PRELV réalisé par l'enseignante et cinéaste Béatriz Mediavilla a poursuivi sa route dans différents festivals et événements culturels. C'est ainsi qu'il a pris tour à tour l'affiche du Carrousel international du film de Rimouski, du Cinédanse et de l'Auditorium Roland-Arpin du Musée de la civilisation de Québec. Par ailleurs, il a tenu l'affiche du 44<sup>e</sup> *Dance on Camera Film Festival* qui se tenait en février au Lincoln Center, à New-York.

## Une délégation de la Guadeloupe en visite au Cégep

La Direction des affaires étudiantes a eu le bonheur, en août, de recevoir la 1<sup>re</sup> vice-présidente de la région Guadeloupe, Mme Marie-Camille Mounien, ainsi que la chef du Service mobilité et directrice de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur de la région Guadeloupe, Mme Élisabeth Simon. La délégation guadeloupéenne avait pour mission d'asseoir les bases d'une nouvelle convention d'accompagnement et de suivi signée l'an dernier entre le Cégep et ce pays des Caraïbes qui a permis à quatre étudiants de poursuivre chez nous leurs études en Éducation spécialisée, en Travail social et en Éducation à l'enfance.

## Une communauté qui plante des arbres

Suivant la tradition, le Département de technologie forestière a profité de la *Semaine de l'arbre* pour offrir des plants d'arbres à l'ensemble de la communauté collégiale sur les trois campus. Cette distribution d'épinettes blanches, de mélèzes, de pins rouges et blancs et de bouleaux a été menée main dans la main avec l'Association forestière de l'Abitibi-Témiscamingue et le ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec.

## 20<sup>e</sup> anniversaire des Sciences de la nature à Amos

Lancé en 1996, le programme Sciences de la nature fêtait cette année son 20<sup>e</sup> anniversaire au campus d'Amos. L'anniversaire a été souligné en bonne et due forme par une campagne de promotion illustrant les parcours d'anciens étudiants qui ont décroché, à Amos, un diplôme préuniversitaire dans ce programme.

C'est avec fierté qu'on a pu lire, en février, dans certains médias écrits et sur les réseaux sociaux, les témoignages de la dentiste Karine Lacroix, des ingénieurs Pier-Olivier Nolet et Niko Belzile et de la médecin Geneviève Touzin. Fiers diplômés du Cégep, ils sont aujourd'hui tous très impliqués au sein de la communauté amossoise. Au fil des ans, ce sont près de 350 étudiants qui ont obtenu leur diplôme en Sciences de la nature au campus d'Amos. Leur formation est reconnue pour sa grande qualité dans l'ensemble du réseau universitaire québécois.



## Des étudiants globe-trotters

### Une petite virée à New-York

En novembre, le temps d'un week-end, 52 étudiants de Sciences humaines du campus de Rouyn-Noranda se sont offert une petite virée dans la Grosse pomme en compagnie des enseignants Martin Baron, Isabelle Lauzon, Miguel Charlebois et Geneviève Guimont.

### Un voyage d'apprentissage au Guatemala



Dix étudiants de divers programmes du campus de Val-d'Or ainsi que leurs accompagnatrices Sylvie Nadon et Joëlle Legrand ont tiré profit du congé des fêtes, en décembre et en janvier, pour réaliser un voyage d'apprentissage et de sensibilisation à la coopération internationale d'une durée de 21 jours au Guatemala.

### Un stage en Haïti

En janvier, deux étudiants de Technologie forestière et quatre étudiants de Techniques de comptabilité et de gestion ont réalisé un stage en Haïti. Accueillis par l'Institut de recherche et d'appui technique en aménagement du milieu, ils ont travaillé à dresser l'inventaire des *Jardins café des paysans* regroupés au sein de l'institut. Accompagnés des enseignants Josée-Anne Guay et Stéphane Gaussiran, ils ont également eu l'opportunité de contribuer à la formation d'intervenants en comptabilité et en entrepreneuriat.



### Une pierre deux coups en Arts visuels

En juin, neuf étudiants du programme Arts visuels et leurs enseignantes Ariane Gélinas et Gaétane Godbout ont fait d'une pierre deux coups en profitant d'un séjour à Paris pour faire un détour en Italie.



### Un stage en France pour boucler la boucle

Sous la supervision de l'enseignante Katrine Lévesque, trois étudiants de Techniques de comptabilité et de gestion du campus d'Amos ont participé au printemps, en France, à un stage de fin de DEC d'une durée d'un mois.

### Cap sur l'Ouest canadien

Huit étudiants en Langues et en Techniques de comptabilité et de gestion ont mis le cap sur Vancouver en compagnie de l'enseignant d'anglais Benoît Perron.

### Destination Afrique centrale

Les enseignantes Mona Ramsay et Isabel Goupil ont accompagné neuf étudiants de Techniques d'éducation spécialisée dans un séjour d'un mois au Cameroun, en Afrique centrale.

### Un séjour pédagogique au Danemark



En guise de conclusion à leur parcours collégial, quinze étudiants de Sciences humaines se sont envolés en juin vers le Danemark pour y étudier de visu le modèle sociopolitique scandinave. Accompagnés des enseignants Martin Baron, Miguel Charlebois et Ann Blondin, ils ont profité de leur séjour pour multiplier les visites de lieux magnifiques aussi bien en vélo qu'en bateau à voiles viking.

### Un séjour de coopération internationale au Nicaragua

Accompagnés par Martine Hardy, six étudiants du campus d'Amos ont effectué en janvier un séjour de coopération internationale au Nicaragua, le 21<sup>e</sup> stage en Amérique latine à ce jour pour les étudiants amossois.

# Nominations, bourses et distinctions

## Maude Boyer remporte la 5<sup>e</sup> édition de Cégeps en spectacle

Maude Boyer, de Barraute, a remporté la première position du populaire concours *Cégeps en spectacle* auquel ont participé une dizaine d'étudiants des trois campus du Cégep dans différentes prestations de musique, de danse et de chant aux styles très variés. L'étudiante a ainsi eu l'honneur de refaire son numéro de chant à la finale régionale, en mars, au collège Montmorency.

## Marc-Antoine Doyon triomphe à la finale régionale d'Expo-sciences

Marc-Antoine Doyon, étudiant au campus de Rouyn-Noranda, a triomphé à la finale régionale d'*Expo-sciences Hydro-Québec* grâce à son projet d'expérimentation en sciences physiques et en mathématiques ayant pour thème *Pile au bon moment!* En plus d'une bourse de 750 \$, le cégépien a décroché un laissez-passer pour la finale québécoise à Sorel-Tracy, en Montérégie.



## Une forte délégation à la Super Expo-sciences

Pas moins de six étudiants du Cégep ont défendu les couleurs de l'Abitibi-Témiscamingue à la *Super Expo-sciences Hydro-Québec* qui se tenait en avril à Sorel-Tracy. Outre Cassandra Jacob-Gagné qui a décroché un laissez-passer pour la finale nationale, Marc-Antoine Doyon, du campus de Rouyn-Noranda, a reçu 750 \$ de la Fondation canadienne de l'IEEE-Shoab A. Khan pour ses travaux sur les piles à flux organique. Pour leur part, Sarah Beaulieu et Jérôme Bastien, du campus d'Amos, ont mis la main sur une bourse de 200 \$ de l'Ordre des géologues du Québec pour leur projet de modélisation d'un esker.

## Cassandra Jacob-Gagné s'illustre à l'Expo-sciences pancanadienne

En mai, l'étudiante en Sciences de la nature au campus de Rouyn-Noranda Cassandra Jacob-Gagné s'est illustrée de belle façon à l'*Expo-sciences pancanadienne* où elle a décroché la médaille de bronze assortie d'une bourse de 500 \$ dans la catégorie Prix de l'excellence senior. Son expérience *Cracher sur le cerveau* avait pour objectif d'évaluer le rôle du cerveau dans la régulation de la glycémie.

## Les grands gagnants du concours de béton



Quatre étudiants en Technologie du génie civil ont partagé deux bourses de 250 \$ et 150 \$ des entreprises Béton Fortin et Euclid Canada après avoir remporté les épreuves d'un concours d'habiletés où ils étaient appelés à se mesurer dans les diverses tâches d'un technicien en travaux pratiques. Simon Gauthier et William Poulin ont pris la première position tandis que Gabriel Bernard et Samuel Deschesnes sont arrivés bons deuxièmes.

## Plusieurs cégépiens font belle figure au Brunch des champions de la Ligue midget AAA du Québec

Plusieurs cégépiens évoluant pour les Forestiers d'Amos ont été mis en nomination pour un ou des prix en mai, à Laval, dans le cadre du Brunch des champions de la Ligue de hockey midget AAA du Québec. Vincent Blanchette a obtenu une bourse de 1 000 \$ à titre de joueur-étudiant de niveau collégial. Guillaume Brouillette était en lice à la fois pour le Trophée Brian-McKeown attribué au plus gentilhomme et pour le Trophée André-Gingras récompensant l'implication sociale. De son côté, Derek Dicairé était en nomination pour la Coupe RDS, remise au joueur ayant cumulé le plus de points au classement des trois étoiles en saison régulière. Samuel Naud convoitait la Coupe du Président alors que Maxim Fournier aspirait au Trophée des Gouverneurs alloué au meilleur joueur étudiant, une nomination qui lui a mérité une bourse de 1 000 \$. Enfin, Xavier Bouchard espérait pour sa part mettre la main sur le Trophée Rosaire-Morin couronnant l'amélioration scolaire individuelle.

## Un taux de réussite de 95,9 % aux examens de l'Ordre des infirmières et des infirmiers du Québec

Excellente performance que celle des finissantes du collège en Soins infirmiers des campus de Rouyn-Noranda et de Val-d'Or qui ont obtenu à l'automne un taux de réussite de 95,9 % aux examens professionnels de l'Ordre des infirmières et des infirmiers du Québec. En comparaison, ce taux s'établit à 84,2 % pour l'ensemble de la province. C'était la quinzième fois en dix-huit ans que les résultats des étudiantes du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue surpassaient la moyenne provinciale.

## Belle reconnaissance des élus de la MRC Vallée-de-l'Or à trois étudiants de TCG

Les élus de la MRC Vallée-de-l'Or ont décerné une bourse de 500 \$ aux étudiants en Techniques de comptabilité et de gestion Jessica Houle, Alexanne Binette et Evans Boily-Lemieux, du campus de Val-d'Or, pour la qualité du plan d'affaires de leur entreprise fictive Consultation HBL S.E.N.C., spécialisée en management et en ressources humaines.

## L'enseignante Astrid Barrette-Tessier foule la Croisette

L'enseignante en Arts, lettres et communication, option Cinéma, Astrid Barrette-Tessier a accompagné à Cannes l'équipe de *Oh What a Wonderful Feeling*, un court métrage auquel elle a participé à titre de directrice des lieux de tournage qui se trouvait en compétition officielle à la 55<sup>e</sup> Semaine de la critique.

## L'Élite développement durable décerné au campus d'Amos

La Chambre de commerce d'Amos-région a octroyé l'*Élite développement durable* au campus d'Amos pour sa contribution au mieux-être de sa communauté et de son environnement suivant une perspective de développement durable. Cet honneur est décerné à une organisation qui se distingue par sa gestion performante, une saine gouvernance et une prise en charge de ses responsabilités sociales.



## Les Huskies de Rouyn-Noranda remportent la Coupe du président



En mai, quinze étudiants du Cégep qui composaient l'alignement des Huskies de Rouyn-Noranda ont couronné de la plus belle façon la 20<sup>e</sup> saison de l'équipe au sein de la Ligue de hockey junior majeur du Québec en remportant la Coupe du président grâce à une victoire sans équivoque de 7-2 contre les Cataractes de Shawinigan.

## Concours TCG sur Facebook

Les étudiantes Amélie Lavoie, Satya Rannou et Christina Roy, étudiantes au campus de Val-d'Or, ont décroché le 1<sup>er</sup> prix au Concours Techniques de comptabilité et de gestion visant à promouvoir leur programme sur Facebook.

## Une première place aux Olympiades forestières du Québec



Les étudiants en Technologie forestière se sont classés en première place aux Olympiades forestières du Québec qui avaient lieu à l'Université Laval.

## Une bourse de 2 500 \$ pour Olivia Baril

La Fondation Alliance Sport-études a décerné une bourse de 2 500 \$ à Olivia Baril, étudiante en Sciences de la nature et athlète en cyclisme.

## Une reconnaissance pour Stéphane Labrecque

Le collègue Stéphane Labrecque a récolté un prix de reconnaissance de Collèges et instituts Canada dans la catégorie *Excellence en partenariat* pour le travail exceptionnel qu'il accomplit avec les collègues.

## Une troisième position à l'échelle du Québec pour le Club Sans-Limite

Le Club Sans-Limite du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue s'est démarqué au 23<sup>e</sup> colloque annuel de l'Association des clubs entrepreneurs étudiants du Québec. Son excellente prestation sur scène qui consistait à illustrer le club en une minute lui a valu la troisième position parmi l'ensemble des clubs présents. Par ailleurs, les promoteurs des thés TeaTaxi lui ont fait confiance pour présenter leur concept de vente ainsi que leurs produits dans le cadre des *Rendez-vous des régions*.



## Jérémy Lauzon signe avec les Bruins de Boston

C'est avec une grande fierté que le Cégep a appris qu'un étudiant en Sciences humaines, le Valdorien Jérémy Lauzon, signait un premier contrat professionnel au sein de la Ligue nationale de hockey avec les Bruins de Boston.

## Coup de cœur pour un poème de Gabrielle Demers

Enseignante de littérature au campus de Rouyn-Noranda, Gabrielle Demers a publié un poème dans la revue numérique *Bleu Panache*. Son texte, *Kizagin*, a mérité la mention « coup de cœur » du jury.

## Un siège provincial pour Louis Gosselin

Louis Gosselin, enseignant en Techniques de comptabilité et de gestion au campus d'Amos, a obtenu un siège au conseil d'administration de l'Association des clubs entrepreneurs étudiants du Québec.

## Une distinction pour le technicien Denis Michaud

À la demande de Tourisme Harricana, Denis Michaud, technicien en travaux pratiques en Arts visuels, a réalisé *L'Aquaterra*, une sculpture-fontaine en béton, pierre et aluminium qui lui a mérité un prix de la municipalité de Preissac pour son implication dans le projet Culturat.

## L'engagement de Claire Maisonneuve récompensé

Claire Maisonneuve, coordonnatrice du programme de Soins infirmiers et enseignante au campus de Rouyn-Noranda, a été honorée en juin par l'Association québécoise de pédagogie collégiale (AQPC) pour son engagement et son implication dans de multiples comités au Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue et au-delà.

## ILS ONT TERMINÉ ET RÉUSSI!

Mireille Cyr, Denis Aubé et Ian Vaillancourt, enseignants en Soins préhospitaliers d'urgence au campus de Val-d'Or, ont tous trois obtenu leur certificat de perfectionnement en enseignement collégial (CPEC) par l'entremise du programme PERFORMA de l'Université de Sherbrooke.

L'enseignant en économie Abdoulaziz Alguima a obtenu, en février, une maîtrise en enseignement au collégial dans le cadre du programme PERFORMA de l'Université de Sherbrooke. Une première dans l'histoire du Cégep! Sa recherche avait pour titre *Exploration des pratiques et des conceptions éthiques des enseignants au collégial en lien avec la compétence éthique*.

Christiane Bouchard, enseignante en Soins infirmiers au campus de Val-d'Or, a terminé sa maîtrise en *développement des organisations* et obtenu, en juin, son diplôme de l'Université Laval.



Abdoulaziz Alguima est le premier dans l'histoire du Cégep à obtenir une maîtrise en enseignement au collégial dans le cadre du programme PERFORMA de l'Université de Sherbrooke.

# Nos alliances et nos collaborations

## Du mobilier beau, bon, pas cher en Soins infirmiers

Un beau geste que celui de la Commission scolaire de Rouyn-Noranda qui a offert au Cégep, à un prix très avantageux, du mobilier en excellente condition dont elle devait se départir. Ce mobilier, qui a permis au Cégep d'économiser autour de 6 000 \$, sert maintenant à la formation de la relève infirmière dans les laboratoires pratiques de Soins infirmiers aux campus de Rouyn-Noranda et de Val-d'Or.



## Une entente historique avec le Pérou

Le Cégep a conclu, en février, une importante entente liant la Formation continue et les Services internationaux et le CTRI du Cégep au *Centro de investigación y estudios Minero industrial* et au *Centro Tecnológico Minero* oeuvrant au Pérou. Le premier volet de cette entente a permis au Cégep de lancer au Pérou une cohorte en Technologie de maintenance industrielle, dès septembre 2016. En outre, il offre à des jeunes péruviens la possibilité d'intégrer le même programme, ici même en Abitibi-Témiscamingue, à compter de janvier 2018. Le second volet de l'entente associe les deux centres péruviens au CTRI dans divers projets de transfert technologique en lien avec l'environnement minier. Avec cette entente, les deux institutions régionales renforcent la relation de confiance instaurée depuis treize ans avec l'établissement péruvien.



## Au service d'orpailleurs en Tanzanie



Dans le cadre des partenariats *Éducation pour l'emploi* financés par le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement du Canada, la Formation continue et les Services internationaux ont accueilli deux enseignants tanzaniens oeuvrant dans le domaine minier. Leur séjour avait pour but de développer un programme d'études en instrumentation et automatiser pour un centre de formation situé à Moshi, près du Mont Kilimandjaro, à l'intention d'orpailleurs nécessitant des pratiques plus sécuritaires.

## Un nouveau projet avec le Mozambique

La Formation continue et les Services internationaux du Cégep ont décroché un important contrat au Mozambique dans le cadre du *Projet compétences techniques pour l'emploi*. En partenariat avec Collèges et instituts Canada, ce projet de quatre ans fournira à deux enseignants en Technologie minière et à un conseiller pédagogique du Cégep l'opportunité de bâtir de nouveaux curriculums adaptés aux besoins des mines dans ce pays d'Afrique. Financé par le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement du Canada, ce projet viendra en aide à l'*Instituto media de geologia mina* au Mozambique.

## Du matériel abandonné très convoité

De nouveau, le Cégep s'est allié au Centre de solidarité internationale Corcovado dans un geste de générosité à l'égard de populations plus démunies. Coordonnée par le Département d'éducation physique, l'opération consistait à récupérer et à faire don du matériel laissé par les étudiants dans leurs casiers à la fin de l'année scolaire. En 2015-2016, différents objets (gourdes, ballons, vêtements, etc.) ont pris la direction du Guatemala pour venir en aide au projet *Icocal*. C'est ainsi que des objets abandonnés ont pu favoriser l'accès à l'éducation de plusieurs jeunes Guatémaltèques.



# AU CŒUR DES DÉPARTEMENTS ET DES PROGRAMMES

## Faits saillants par programmes

La production de plans cadres de cours visant à garantir l'équité et la justesse de l'évaluation est demeurée, en 2015-2016, au cœur des préoccupations de chacun des départements. De multiples activités de recrutement ont été déployées afin de maintenir l'effectif étudiant. Au nombre de ces activités figuraient notamment une tournée dans les écoles secondaires de même que des journées et des soirées portes ouvertes. En marge, différents projets d'aide à la réussite ont été mis en oeuvre pour favoriser la rétention des étudiants. Voici les faits saillants qui ont marqué et inspiré les départements au cours des douze derniers mois.

### Arts, lettres et communication

- Accueil d'auteurs, de cinéastes et d'acteurs.
- Animation d'ateliers de *twittérature* auprès d'élèves du secondaire.
- Lancement des revues littéraires *Lettres boréales* et *Panache*.
- Participation à l'*Intercollégial de cinéma 2016* et au *Prix collégial du cinéma québécois*.
- Participation au *Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue*.
- Participation au *Prix littéraire des collégiens*.
- Participation au *Salon du livre de l'Abitibi-Témiscamingue*.
- Participation aux *Journées de la culture*.
- Réalisation de chroniques hebdomadaires en cinéma à l'antenne d'Ici Radio-Canada Abitibi-Témiscamingue.
- Réalisation de capsules vidéo portant sur l'histoire des Huskies de Rouyn-Noranda.
- Publication dans le journal *L'Indice Bohémien*.
- Suivi des étudiants dans la transition entre l'ancien et le nouveau programme.

### Arts visuels

- Création d'une murale collective et permanente au campus de Rouyn-Noranda.
- Exposition des finissants à la Salle aux usages multiples du campus de Rouyn-Noranda.
- Exposition des œuvres des étudiants tout au long de l'année.
- Participation à différentes activités, expositions et conférences du milieu artistique.
- Participation à plusieurs projets dans la communauté.
- Participation au *Prix intercollégial en Arts visuels*.
- Réalisation de murales extérieures au centre-ville de Rouyn-Noranda.



### Sciences de la nature

- Célébration du 20<sup>e</sup> anniversaire du programme de Sciences de la nature au campus d'Amos.
- Participation à *Expo-sciences*.
- Participation au *Concours mathématique provincial de l'Association mathématique du Québec*.

### Sciences humaines

- Création de bourses en Sciences humaines.
- Expédition géographique à la Baie-James.
- Incitation des étudiants à participer à diverses activités formatrices : conférences, débats, *Forum étudiant*, simulations à l'Assemblée nationale, *Jeux des Sciences humaines*.
- Laboratoires sur le terrain au Témiscamingue.
- Mise en valeur de l'Espace Sciences humaines.
- Participation au comité *Valorisation et sentiment d'appartenance* du programme.

### Soins infirmiers

- Implication dans différents projets au sein de la communauté régionale.
- Participation au congrès annuel de l'Ordre des infirmières et des infirmiers du Québec.
- Perfectionnement des enseignantes dans le cadre de diverses formations.
- Refonte entière du programme.

### Soins préhospitaliers d'urgence

- Participation à la *Journée annuelle des enseignants du ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec*.
- Participation à la *Journée intercollégiale des enseignants en Soins préhospitaliers d'urgence*.
- Participation à la simulation d'une alerte à la bombe à l'aéroport régional de Val-d'Or.
- Simulation en contexte réel au Témiscamingue.



### Techniques d'éducation à l'enfance

- Déploiement d'une halte-garderie en cinquième session du programme.
- Partenariat avec différents milieux de garde de la région.
- Poursuite des travaux relatifs à la création d'un DEC-BAC avec l'UQAT.
- Soutien d'étudiantes en stage via Facebook.

### Techniques d'éducation spécialisée

- Participation à différents colloques et congrès.
- Mise en œuvre de plusieurs initiatives de concertation visant la réussite des étudiants.
- Poursuite des travaux sur le développement des attitudes socioprofessionnelles.
- Recherche et évaluation de nouveaux milieux de stage.

### Techniques d'intervention en délinquance

- Intégration de différents thèmes favorisant la réussite des étudiants en première année.
- Amélioration des compétences en animation.

### Techniques de comptabilité et de gestion

- Présentations sur la formation à distance au *Colloque de l'Association professionnelle des professeurs en administration au collégial*.
- Promotion des projets relatifs au cours *Entrepreneurship et gestion de projets 2*.

### Techniques de l'informatique

- Création du nouveau DEC-BAC dans le domaine de la création numérique.
- Développement de projets multimédias dans le cours *Communication et interrelations*.
- Encadrement d'un stagiaire du Mexique.
- Présentation des projets des finissants dans les deux champs de spécialisation.

### Techniques de travail social

- Implication dans différents projets et organismes communautaires de la région.
- Implication des étudiants dans la communauté.



## Techniques policières

- Assermentation des étudiants de première année avec la Sûreté du Québec.
- Nomination d'un enseignant au *Comité technique sur les véhicules de conduite* de l'École nationale de police du Québec.
- Participation au projet d'engagement dans la communauté.
- Visite de l'École nationale de police du Québec.

## Technologie d'analyses biomédicales

- Poursuite de la mise en œuvre du programme au campus de Val-d'Or en partenariat avec le Cégep de Saint-Jérôme.

## Technologie de l'électronique industrielle

- Encadrement spécifique des étudiants en première session qui rencontrent des difficultés.
- Perfectionnement de professeurs provenant de la Tanzanie.
- Présentation des projets finaux des futurs diplômés aux élèves du secondaire.
- Tenue du *Gala Électro* et allocation de bourses favorisant la persévérance scolaire.
- Visite des installations du Cégep par plusieurs délégations étrangères.
- Visites industrielles.

## Technologie de maintenance industrielle

- Activités pédagogiques liées au domaine de la mécanique pour les étudiants de 5<sup>e</sup> secondaire inscrits au cours de Chimie.
- Mise en œuvre d'un projet d'aide à la réussite en français.
- Participation à des activités de recrutement à Matagami, à Senneterre et à Lebel-sur-Quévillon.

## Technologie du génie civil

- Organisation d'un concours de béton allouant aux étudiants des bourses et des prix de participation.
- Participation au *Concours Pont-pop* à Montréal.

## Technologie forestière

- Collaboration au 3<sup>e</sup> *Colloque annuel sur les ressources naturelles*.
- Construction d'une nouvelle salle de visualisation 3D.
- Participation et collaboration à différentes activités sur le territoire.
- Préparation de *Viens vivre la forêt* dans les Laurentides.

## Technologie miniérale

- Refonte du programme axée sur le développement durable et ajout de nouvelles spécialisations en géologie, en exploitation et en minéralurgie.
- Organisation du *Gala minier* au campus de Rouyn-Noranda.
- Participation à des formations de l'Ordre des ingénieurs du Québec et de l'Ordre des géologues du Québec.
- Participation à différents projets de recherche sur le territoire régional.
- Visites industrielles.

# Bilan des mesures favorisant la réussite et la diplomation

Globalement, le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue a injecté 222 374 \$ pour soutenir l'accessibilité au collégial, le soutien à la réussite scolaire et les besoins particuliers : personnes en situation de handicap, membres des communautés culturelles et participants à un programme sports-études (annexe S024). Par ailleurs, un montant additionnel de 86 861 \$ a été consacré spécifiquement à l'effectif autochtone.

## Vingt-quatre projets d'aide à la réussite ont été encadrés par les départements et les programmes

Une majorité de ces projets étaient axés sur l'adaptation des étudiants aux réalités de l'enseignement supérieur et sur l'utilisation d'une pédagogie variée, active et adaptée aux caractéristiques des étudiants. Parmi les activités mises en œuvre, mentionnons :

- Des ateliers axés sur l'acquisition d'habiletés méthodologiques en Techniques d'éducation spécialisée, en Techniques de travail social et en Technologie du génie civil;
- Des ateliers axés sur le soutien à la réussite du cours *Écriture et littérature* en Technologie de maintenance industrielle;
- Des ateliers axés sur le soutien à la réussite du cours *Mécanique et hydraulique* en Technologie du génie civil;
- Des ateliers axés sur la préparation à l'épreuve finale du cours *Philosophie et rationalité* pour des étudiants dotés d'une moyenne générale de 75 % ou moins au secondaire;
- Des ateliers axés sur la préparation à l'épreuve uniforme de français pour des étudiants auxquels il ne manque que la réussite de l'épreuve pour obtenir leur diplôme.

## D'autres mesures ou services favorisant la réussite

- Tutorat par les pairs;
- Laboratoire d'informatique à la disposition des étudiants;
- Soutien à la recherche documentaire;
- Services d'aide en mathématiques (SAM);
- Centres d'aide en français écrit (CAFÉ et CAF);
- Cheminement Tremplin DEC en remplacement, depuis l'hiver 2015, des sessions d'accueil ou de transition;
- Conseillers en orientation ainsi qu'en information scolaire et professionnelle, travailleuse sociale et travailleuse de milieu.

## Pour les étudiants qui éprouvent des difficultés en français et en anglais

- Un cours de renforcement en français de 60 heures est donné aux étudiants ayant obtenu un résultat de 65 % et moins en français écrit au secondaire ou une moyenne générale du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur (MEES) de 70 % et moins. En tout, 190 étudiants étaient inscrits à ce cours en 2015-2016;
- Une heure de pratique supplémentaire en anglais oral et écrit est accordée aux étudiants ayant obtenu un résultat de moins de 42 % au test de classement en anglais. Cette mesure a été utilisée par 125 étudiants en 2015-2016.

## Pour les élèves qui réussissent moins de 50 % de leurs cours

Les étudiants sont informés par écrit de leur situation. Ils doivent produire un bilan personnel et rencontrer l'aide pédagogique individuel (API) afin d'élaborer leur propre plan de réussite. Avec l'API, ils analysent les facteurs favorisant leur réussite ou mettant à risque leurs apprentissages. Un plan d'action personnalisé est élaboré, précisant les attentes quant à leurs responsabilités et les moyens auxquels ils doivent recourir pour mieux réussir. Les ressources du Cégep ainsi que la façon d'y avoir accès leur sont rappelées. En outre, les étudiants peuvent, à leur demande, être accompagnés dans leurs démarches et obtenir le soutien de leur API en ce qui a trait à leur organisation, à la gestion de leur temps et au développement des stratégies d'études. Au cours de l'année 2015-2016, 155 étudiants ont été rencontrés.

## Pour les élèves en situation de handicap

Les intervenants aux services adaptés analysent les besoins des étudiants référés au service d'aide (SAIDE) par les commissions scolaires ou par les enseignants et autres intervenants du Cégep. Selon les résultats de l'analyse, un plan d'intervention est établi ou une référence vers un spécialiste est recommandée. En outre, les intervenants répondent à diverses demandes d'information et de soutien provenant d'étudiants, de parents ou de partenaires sociaux. En 2015-2016, plus de 471 plans d'intervention ont été établis (232 à l'automne et 239, à l'hiver), ce qui représente 54 plans d'intervention de plus qu'en 2014-2015, 98 de plus qu'en 2013-2014 et 211 de plus qu'en 2012-2013. Les troubles d'apprentissage, notamment ceux associés à la lecture, à l'écriture et au déficit de l'attention, constituent les problématiques les plus souvent rencontrées.

# RESSOURCES HUMAINES

## Un personnel qualifié, disponible et engagé!

Au total, 406 employés contribuent à faire du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue une institution d'enseignement reconnue et un milieu d'études et de travail propice à l'épanouissement de chacun.

### Répartition des ressources humaines en 2015-2016

245 ENSEIGNANTS

109 EMPLOYÉS DE SOUTIEN

31 PROFESSIONNELS

21 EMPLOYÉS CADRES

### Suivis obligatoires

Article 20 de la *Loi sur la gestion et le contrôle des effectifs des ministères, des organismes et des réseaux du secteur public ainsi que des sociétés d'État.*

Le niveau d'effectif établi conformément à l'article 38 de la loi pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2015 au 31 mars 2016 n'excède pas celui de la période de référence du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2014.

Aucune inscription des renseignements relatifs aux contrats de service comportant une dépense de 25 000 \$ et plus, déterminée par le Conseil du trésor, n'a été enregistrée.



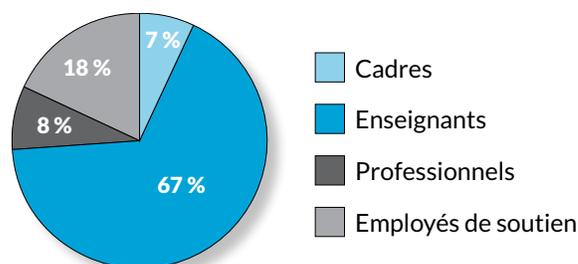
# RÉSULTATS FINANCIERS

Le 29 mai 2007, le Conseil du trésor a approuvé le programme de réinvestissement à l'enseignement collégial prévu à l'annexe S034. Dans ce programme, le Ministère octroie aux cégeps des ressources financières additionnelles afin de maintenir la qualité de la formation et l'accessibilité aux études collégiales. Ces ressources doivent être consacrées à des interventions choisies par chaque établissement à l'intérieur de quatre grands axes. La distribution de nos ressources financières a été affectée, en 2015-2016, entre trois de ces quatre axes, comme suit :

AXES D'INTERVENTION	Montants consacrés
Accessibilité, qualité des services et développement des compétences	334 090 \$
Fonctionnement et entretien des bâtiments et qualité des lieux de formation	- \$
Présence du Cégep dans son milieu et soutien à l'innovation et au développement économique régionale	86 726 \$
<b>TOTAL</b>	<b>420 816 \$</b>

Les sommes consacrées aux projets nous ont permis d'atteindre les objectifs visés par le programme et ainsi d'améliorer les services fournis par le collège, particulièrement sur le plan de l'accès à des ressources en orientation scolaire, en suivi pédagogique et en soutien à la préparation de laboratoires. Ces mesures ont particulièrement aidé les étudiants ayant des troubles d'apprentissages à réussir leur cours.

## Répartition des salaires



### Informations financières de l'exercice terminé le 30 juin 2016

#### Fonds de fonctionnement

	2016 \$	2015 \$
<b>Revenus</b>		
Enseignement régulier <sup>1</sup>	32 748 037 \$	33 836 225 \$
Formation continue <sup>2</sup>	2 111 276 \$	2 083 793 \$
Services auxiliaires	2 442 786 \$	2 599 365 \$
<b>TOTAL</b>	<b>37 302 099 \$</b>	<b>38 519 383 \$</b>
<b>Dépenses</b>		
Salaires et avantages sociaux - Enseignants <sup>3</sup>	19 717 877 \$	20 208 526 \$
Salaires et avantages sociaux - Autres personnels <sup>3</sup>	10 049 474 \$	10 073 166 \$
Autres dépenses	6 779 436 \$	7 272 571 \$
<b>TOTAL</b>	<b>36 546 787 \$</b>	<b>37 554 263 \$</b>
<b>Excédent des revenus sur les dépenses</b>	<b>755 312 \$</b>	<b>965 120 \$</b>
<b>Évolution du solde de fonds</b>		
Solde de fonds au début de l'exercice avant redressement <sup>4</sup>	1 073 333 \$	367 824 \$
Redressement affectant les exercices antérieurs	586 898 \$	408 625 \$
Solde de fonds au début de l'exercice redressé	1 660 231 \$	776 449 \$
Excédent des revenus (dépenses) redressé	755 312 \$	965 120 \$
<b>Virements</b>		
Remboursements d'emprunts autofinancés	(55 439) \$	(53 260) \$
Acquisitions d'immobilisations	(37 234) \$	(28 078) \$
<b>TOTAL</b>	<b>662 639 \$</b>	<b>883 782 \$</b>
<b>Solde de fonds à la fin de l'exercice<sup>5</sup></b>	<b>2 322 870 \$</b>	<b>1 660 231 \$</b>
<b>Solde de fonds affecté à des projets<sup>6</sup></b>	<b>1 100 000 \$</b>	<b>500 000 \$</b>
<b>Solde de fonds non affecté à des projets<sup>6</sup></b>	<b>1 222 870 \$</b>	<b>1 160 231 \$</b>

Les informations sont tirées de l'Annexe 2 « Résultats détaillés par centre de responsabilités » et du Tableau F1 « Solde de fonds détaillé par centre de responsabilité » du rapport financier annuel.

1. L'enseignement régulier comprend également les revenus et dépenses des Centres collégiaux de transfert de technologie.
2. La formation continue comprend également les revenus et dépenses des cours d'été et du Cégep à distance.
3. Les salaires et avantages sociaux comprennent également les coûts de convention.
4. Les soldes de fonds présentés sont les soldes de fonds redressés.
5. Les soldes de fonds présentés sont les soldes de fonds au 30 juin de l'année (non-redressés).
6. Ces montants sont présentés aux lignes 39 et 41 de l'onglet « Situation financière » du rapport financier annuel 2015-2016.

# COMMISSION DES ÉTUDES

## Ses membres

Éric Aubin, président de la commission, directeur des études

### Personnel cadre

François de la Chevrotière, directeur de la bibliothèque

Caroline Rioux, directrice adjointe des études,  
développement pédagogique

### Personnel enseignant

Martin Baron, Histoire et géographie

Anne Blondin, Psychologie

Gabrielle Demers, Français

Annie Larouche, Techniques d'éducation à l'enfance

Marc Legault, Technologie minérale

Claire Maisonneuve, Soins infirmiers

Alexia Marucchi-Foino, Sciences sociales

Louis Riopel, Français

Sara-Jane Smith, Français

Isabelle Vachon, Sciences sociales

### Personnel professionnel

Anne Gauthier, conseillère pédagogique,  
Direction des études

Manon Richard, conseillère pédagogique, Formation  
continue/Services internationaux

Marie-Josée Tondreau, conseillère TIC, Bibliothèque

### Personnel de soutien

Valérie Bisson, agente de soutien administratif,  
Services pédagogiques à l'étudiant

### Étudiant

Dominic Royer, AGECAT du Cégep de l'Abitibi-  
Témiscamingue, campus Rouyn-Noranda

### Secrétaire

Nathalie Duchesneau, agente de soutien administratif,  
Direction des études

## Ses travaux

En 2015-2016, la commission des études a fourni des avis dans le cadre des travaux suivants :

- Calendrier 2015-2016 des sujets traités à la commission des études
- Projet de calendrier scolaire 2017-2018 – Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue
- Projet de calendrier scolaire 2016-2017 – Institution KIUNA
- Modifications au programme Techniques de comptabilité et de gestion
- Modifications au programme Technologie forestière
- Modifications au programme Soins infirmiers
- Modifications au programme Technologie minérale
- Modifications au Règlement no 5 sur la réussite scolaire et l'admission
- Corrections au double DEC Sciences de la nature / Sciences humaines aux campus d'Amos et de Val-d'Or
- Projet de cours en mode hybride dans le programme Techniques de comptabilité et de gestion
- Projet de cours informatique en mode hybride en Sciences de la nature
- Proposition de formation d'un sous-comité consultatif des attestations d'études collégiales
- Changement au nom d'option du programme Arts, lettres et communication : l'option Lettres devient l'option Littérature.
- Politique de gestion des griefs provenant des enseignants – Kiuna
- Code de conduite – Kiuna
- *Politique institutionnelle de reconnaissance des acquis et des compétences*



# CONSEIL D'ADMINISTRATION



## Ses membres

Denis Audet  
Jérôme Bastien  
Serge Bastien  
Patrick Bédard  
Yves Bédard  
Claude Bélanger  
Marie-Luce Bergeron, vice-présidente  
Joanne Boissonneault  
Isabelle Breton  
Frédérique Godefroid  
Vincent Guimont  
Klaude Hallé  
Marcel H. Jolicoeur, président  
Jean-François Lacroix  
Béatriz Mediavilla  
Denis Moffet  
Johanne Morel  
Josée Plouffe  
Samuel Prince-Drouin  
André Rouleau

### MEMBRES D'OFFICE

Sylvain Blais, directeur général  
Éric Aubin, directeur des études

### MEMBRES DU COMITÉ EXÉCUTIF AU 30 JUIN 2016

Sylvain Blais, président du comité exécutif, directeur général  
Marcel H. Jolicoeur, président du conseil d'administration  
Marie-Luce Bergeron, vice-présidente du conseil d'administration  
Éric Aubin, directeur des études  
Béatriz Mediavilla, membre du conseil d'administration, représentante du personnel

### SECRÉTAIRE GÉNÉRALE

Diane Landriault

## SES TRAVAUX

En 2015-2016, voici les principaux enjeux discutés par les membres du conseil d'administration :

- Modifications au programme Soins infirmiers
  - Modifications au programme Technologie minérale
  - Acceptation du projet DES-10 au campus de Val-d'Or (Projet Obakwadan)
  - Adoption d'un Code de conduite des étudiants (Institution Kiuna)
  - Adoption de la *Politique de gestion des griefs pédagogiques provenant des enseignants* (Institution Kiuna)
  - Reconduction du *Plan stratégique de développement 2011-2016* jusqu'en 2019
  - Modification du *Règlement no 5* sur la réussite scolaire et l'admission
  - Dépôt de deux projets au Fonds d'investissement stratégique : l'un vise l'agrandissement de la taille et l'amélioration de la qualité des installations de recherche en Technologie minérale au campus de Rouyn-Noranda; l'autre concerne la mise à niveau des laboratoires de science et l'amélioration de l'efficacité de la production, de l'emmagasinage et de la distribution de l'énergie au campus d'Amos.
- Création d'un poste de coordonnatrice du développement pédagogique en technologies de l'information de la communication (TIC)
  - Évaluation de la première année de mandat de la direction de campus partagée Cégep/UQAT à Amos et à Val-d'Or
  - Poursuite des travaux de rénovation extérieure de la résidence des étudiants au campus de Rouyn-Noranda
  - Modernisation des aires de vie étudiante (Agora et Cafétéria) au campus de Rouyn-Noranda
  - Acquisition de mannequins simulateurs haute-fidélité en Soins infirmiers
  - Formation des membres du conseil d'administration sur les principales règles régissant l'administrateur de collège

Loi sur le ministère du Conseil exécutif, article 3.0.4, 3<sup>e</sup> alinéa, *Code d'éthique et de déontologie applicable aux membres du conseil d'administration*.

Aucun cas n'a été traité.

# CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES ADMINISTRATEURS

## CONTEXTE

Les présentes règles d'éthique et de déontologie sont adoptées en vertu de la Loi modifiant la *Loi sur le ministère du Conseil exécutif* et d'autres dispositions législatives concernant l'éthique et la déontologie. Ces dispositions complètent les règles d'éthique et de déontologie déjà prévues aux articles 321 à 330 du Code civil du Québec et aux articles 12 et 20 de la *Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel*. Les dispositions législatives d'ordre public, notamment les articles 12 et 20 de la *Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel*, prévalent, en cas de conflit, sur les dispositions du présent code.

## PRÉAMBULE

Le code présuppose le respect intégral des lois civiles, dont la *Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel*, et des règlements en vigueur. Il présuppose également une gestion irréprochable des fonds publics et des fonds provenant de sources diverses. Ce code, qui ne constitue pas un règlement, fait plus particulièrement appel à des principes d'éthique, de moralité et d'équité. Il a pour objet des règles de conduite et des actions à privilégier susceptibles de maintenir des normes élevées d'intégrité.

## I. DÉFINITIONS

Dans le présent Code, les mots suivants signifient :

### Administrateur

Membre du conseil d'administration du collège

### Administrateur membre du personnel

Le directeur général, le directeur des études ainsi que les trois enseignants, le professionnel et l'employé de soutien respectivement élus par leurs pairs à titre d'administrateur

### Code

Code d'éthique et de déontologie des administrateurs

### Collège

Le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue

### Éthique

Ensemble des règles de conduite propres à un groupe

### Déontologie

Ensemble des règles et des devoirs qui régissent la conduite de ceux qui exercent une profession.

## 2. OBJET

Le Code a pour objet d'établir certaines règles d'éthique et de déontologie régissant les administrateurs du collège en vue :

- d'assurer la confiance du public dans l'intégrité, l'impartialité et la transparence du conseil d'administration du collège, et
- de permettre aux administrateurs d'exercer leur mandat et d'accomplir leurs fonctions avec confiance, indépendance et objectivité au mieux de la réalisation de la mission du collège.

## 3. CHAMP D'APPLICATION

Tout administrateur est assujéti aux règles du Code. De plus, la personne qui cesse d'être administrateur est assujéti aux règles prévues à l'article 5.2 du Code.

## 4. DEVOIRS GÉNÉRAUX DES ADMINISTRATEURS

L'administrateur exerce sa fonction avec indépendance, intégrité et bonne foi au mieux de l'intérêt du collège et de la réalisation de sa mission. Il agit avec prudence, diligence, efficacité, équité, honnêteté, loyauté et assiduité comme le ferait en pareilles circonstances une personne raisonnable et responsable.

## 5. OBLIGATIONS DES ADMINISTRATEURS

5.1 L'administrateur doit, dans l'exercice de ses fonctions :

- respecter les obligations que la Loi, la Charte constitutive du collège et les Règlements lui imposent et agir dans les limites des pouvoirs du collège;
- éviter de se placer dans une situation de conflit d'intérêts;
- agir avec modération dans ses propos, éviter de porter atteinte à la réputation d'autrui et traiter les autres administrateurs avec respect;
- ne pas utiliser, à son profit ou au profit d'un tiers, les biens du collège;
- ne pas divulguer, à son profit ou au profit d'un tiers, l'information privilégiée ou confidentielle qu'il obtient en raison de ses fonctions;
- ne pas abuser de ses pouvoirs ou profiter indûment de sa position pour en tirer un avantage personnel;
- ne pas, directement ou indirectement, accorder, solliciter ou accepter une faveur ou un avantage indu pour lui-même ou pour une autre personne;
- n'accepter aucun cadeau, marque d'hospitalité ou autre avantage que ceux d'usage et de valeur minime.

## 5.2 La personne qui cesse d'être administrateur doit, dans l'année suivant la fin de son mandat d'administrateur :

- se comporter de façon à ne pas tirer d'avantages indus de ses fonctions antérieures d'administrateur;
- ne pas agir en son nom personnel ou pour le compte d'autrui relativement à une procédure, à une négociation ou à une autre opération à laquelle le collègue est partie. Cette règle ne s'applique pas à l'administrateur membre du personnel du collègue en ce qui concerne son contrat de travail;
- ne pas utiliser de l'information confidentielle ou privilégiée relative au collègue à des fins personnelles et ne pas donner des conseils fondés sur des renseignements non disponibles au public.

## 6. RÉMUNÉRATION DES ADMINISTRATEURS

L'administrateur n'a droit à aucune rémunération pour l'exercice de ses fonctions d'administrateur du collègue. Il ne peut également recevoir aucune autre rémunération du collègue, à l'exception du remboursement des dépenses conformes à la politique de remboursement des dépenses. Cette disposition n'a pas pour effet d'empêcher les administrateurs membres du personnel de recevoir leur salaire et autres avantages prévus à leur contrat de travail.

## 7. RÈGLES EN MATIÈRE DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

### Objet

Les règles contenues au présent article ont pour objet de faciliter la compréhension des situations de conflit d'intérêts et d'établir des procédures et modalités administratives auxquelles est assujéti l'administrateur en situation de conflit d'intérêts pour permettre de procéder au mieux de l'intérêt du collègue.

### Situations de conflit d'intérêts des administrateurs

Constitue une situation de conflit d'intérêts toute situation réelle, apparente ou potentielle, qui est objectivement de nature à compromettre ou susceptible de compromettre l'indépendance et l'impartialité nécessaires à l'exercice de la fonction d'administrateur, ou un membre de sa famille immédiate (conjoint, enfant, enfant de conjoint), ou de ses proches (frère, soeur, parents et beaux-parents) ou à l'occasion de laquelle l'administrateur utilise ou cherche à utiliser les attributs de sa fonction pour en retirer un avantage personnel indu ou pour procurer un tel avantage indu à une tierce personne.

Sans restreindre la portée de cette définition et seulement à titre d'illustration, sont ou peuvent être considérées comme des situations de conflit d'intérêts :

- a) la situation où l'administrateur a directement ou indirectement un intérêt personnel et distinct dans une délibération du conseil d'administration;
- b) la situation où un administrateur a directement ou indirectement un intérêt dans un contrat ou un projet de contrat avec le collègue;
- c) la situation où un administrateur, directement ou indirectement, obtient ou est sur le point d'obtenir un avantage personnel qui résulte d'une décision du collègue;
- d) la situation où un administrateur accepte un présent ou un avantage quelconque d'une entreprise qui traite ou qui souhaite traiter avec le collègue, à l'exception des cadeaux d'usage de peu de valeur.

### Situations de conflit d'intérêts des administrateurs membres du personnel

Outre les règles établies à l'article 7.2 du Code, l'administrateur membre du personnel est en situation de conflit d'intérêts dans les cas prévus aux articles 12 et 20.1 de la Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel.

### Déclarations d'intérêts

Dans les trente (30) jours suivant l'entrée en vigueur du présent Code ou dans les trente (30) jours suivant sa nomination, l'administrateur doit remplir et remettre au président du conseil d'administration une déclaration des intérêts qu'il a à sa connaissance dans une entreprise faisant affaire ou ayant fait affaire avec le collègue et divulguer, le cas échéant, toute situation réelle, potentielle ou apparente de conflit d'intérêts pouvant le concerner. Cette déclaration doit être révisée et mise à jour annuellement par l'administrateur.

Outre cette déclaration d'intérêt, l'administrateur doit divulguer toute situation de conflit d'intérêts de la manière et dans les cas prévus au premier alinéa de l'article 12 de la Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel.

### Interdictions

Outre les interdictions pour les situations de conflit d'intérêts prévues aux articles 12 et 20 de la Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel, l'administrateur qui est en situation de conflit d'intérêts à l'égard d'une question discutée au conseil d'administration a l'obligation de se retirer de la séance du conseil volontairement ou à la demande du président de l'assemblée pour permettre que les délibérations et le vote se tiennent hors la présence de l'administrateur et en toute confidentialité. L'administrateur peut contester la demande du président d'assemblée. Le conseil d'administration se prononce alors sur le bien-fondé de cette demande.

## 8. COMITÉ D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE

- 8.1** Le conseil d'administration nomme parmi ses membres les trois membres du comité d'éthique et de déontologie pour un mandat de deux ans. Le président du comité est nommé par et parmi ses membres. Lorsqu'une allégation en vertu du présent code vise l'un des membres du comité d'éthique et de déontologie, le conseil désigne un de ses membres pour le remplacer.
- 8.2** Un membre du conseil d'administration ou le conseil d'administration, lorsqu'il y a des motifs sérieux de croire qu'une contravention au présent code a été commise, en saisit par écrit le président du conseil, dans les trente (30) jours suivant sa connaissance des faits, et lui remet tous les documents disponibles et pertinents. Le président saisit le comité d'éthique et de déontologie de la dénonciation ainsi que des résultats préliminaires de son enquête.
- 8.3** Le comité d'éthique et de déontologie détermine, après examen, s'il y a matière à ouvrir un dossier. Dans l'affirmative, il avise par écrit la personne concernée des manquements qui lui sont reprochés et lui remet copie de tous les documents du dossier qu'il détient.
- 8.4** Le comité d'éthique et de déontologie rencontre la personne concernée ainsi que toute autre personne dont il estime la présence pertinente afin de recueillir leurs observations et points de vue. La personne concernée peut se faire accompagner par un autre membre du conseil d'administration. Le comité rend sa décision sous forme de recommandations dans un rapport écrit adressé au conseil d'administration.
- 8.5** Dans le cas d'une situation urgente nécessitant une intervention rapide ou dans un cas présumé de faute grave, l'administrateur peut être relevé provisoirement de ses fonctions par le président du conseil d'administration.

- 8.6** Le conseil d'administration, sur la base du rapport qui conclut que l'administrateur a contrevenu à la Loi ou au Code, impose la sanction disciplinaire appropriée. Les sanctions possibles sont la réprimande, la suspension ou la révocation. La personne visée par les sanctions est invitée à présenter son point de vue devant les membres du conseil, qui rend ensuite sa décision par scrutin secret.
- 8.7** Le conseil d'administration ou l'un de ses membres peut demander l'avis du comité d'éthique et de déontologie sur la conformité d'une conduite ou d'une situation donnée avec le présent code.

## 9. ENTRÉE EN VIGUEUR

Le présent Code entre en vigueur le 14 novembre 2006.

Le Code d'éthique et de déontologie des administrateurs a été adopté par le conseil d'administration du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue le 14 novembre 2006 et a été amendé le 16 juin 2015.

Les membres du conseil d'administration ont pris part, en mai 2016, à une formation offerte par la Direction des affaires juridiques de la Fédération québécoise des Cégeps portant sur le code d'éthique et de déontologie.

Aucune plainte n'a été formulée en ce sens pour l'année 2015-2016.

Le Code d'éthique et de déontologie des administrateurs est accessible à cette adresse :

<http://www.cegepat.qc.ca/grand-public/a-propos-du-cegep/politiques-et-reglements/>



# NOS PROGRAMMES

## CAMPUS D'AMOS

### Programmes préuniversitaires

- Cheminement Tremplin DEC
- Double DEC Musique / Sciences de la nature
- Double DEC Musique / Sciences humaines
- Double DEC Sciences de la nature / Sciences humaines
- Musique, en collaboration avec le Conservatoire de musique de Val d'Or
- Sciences de la nature
- Sciences humaines

### Programmes techniques

- Techniques d'intervention en délinquance
- Techniques de comptabilité et de gestion

## CAMPUS DE VAL-D'OR

### Programmes préuniversitaires

- Cheminement Tremplin DEC
- Double DEC Musique / Sciences humaines
- Double DEC Musique/Sciences de la nature
- Double DEC Sciences de la nature / Sciences humaines
- Musique, en collaboration avec le Conservatoire de musique de Val d'Or
- Sciences de la nature
- Sciences humaines
- Session d'accueil et d'intégration, étudiants des Premières Nations

### Programmes techniques

- Soins infirmiers
- Soins préhospitaliers d'urgence
- Techniques de comptabilité et de gestion
- Technologie d'analyses biomédicales, en collaboration avec le Cégep de Saint-Jérôme

## KIUNA

### Programmes préuniversitaires

- Accueil et intégration Premières Nations
- Sciences humaines, étudiants des Premières Nations

## CAMPUS DE ROUYN-NORANDA

### Programmes préuniversitaires

- Arts visuels
- Arts, lettres et communication
- Cheminement Tremplin DEC
- Double DEC Musique / Sciences de la nature
- Double DEC Musique / Sciences humaines
- Double DEC Sciences de la nature / Arts, lettres et communication
- Double DEC Sciences de la nature / Sciences humaines
- Double DEC Sciences humaines / Arts visuels
- Double DEC Sciences humaines / Arts, lettres et communication
- Musique, en collaboration avec le Conservatoire de musique de Val d'Or
- Sciences de la nature
- Sciences humaines

### Programmes techniques

- Soins infirmiers
- Techniques d'éducation à l'enfance
- Techniques d'éducation spécialisée
- Techniques de comptabilité et de gestion
- Techniques de travail social
- Techniques policières

### Alternance travail-études

- Techniques de l'informatique
- Technologie de l'électronique industrielle
- Technologie de maintenance industrielle
- Technologie du génie civil
- Technologie forestière
- Technologie minérale





## LISTE DES ACRONYMES

**AEC** : Attestation d'études collégiales

**AGECAT** : Association générale des étudiants du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue

**API** : Aide pédagogique individuel

**AQPC** : Association québécoise de pédagogie collégiale

**ATE** : Alternance travail-études

**CAF** : Centres d'aide en français

**CAFÉ** : Centres d'aide en français écrit

**CEPC** : Certificat de perfectionnement en enseignement collégial

**CTRI** : Centre technologique des résidus industriels

**DEC** : Diplôme d'études collégiales

**DEC-BAC** : Diplôme d'études collégiales – baccalauréat

**DES** : Diplôme d'études secondaires

**MEES** : ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur

**MRC** : Municipalité régionale de comté

**PCCQ** : Prix collégial du cinéma québécois

**PIRD** : Plan institutionnel de réussite et de diplomation

**PSEP** : Profil scolaire des étudiants par programme

**SAIDE** : Service d'aide

**SAM** : Services d'aide en mathématiques

**SIPPE** : Services intégrés en périnatalité et pour la petite enfance

**SRAM** : Service régional d'admission du Montréal métropolitain

**TCG** : Techniques de comptabilité et de gestion

**TIC** : Technologies de l'informatique et de la communication

**UQAT** : Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue





Une publication réalisée par le Service des affaires étudiantes et des communications en collaboration avec les services et les départements du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue

Coordination et rédaction : **Renée Nolet**

Révision : **Marie-Josée Rouleau, Sara-Jane Smith**

Graphisme : Alliance 9000 inc.

Photos : **Hugo Lacroix, Christian Leduc, Karine Aubin, Renée Nolet, Pascale Gagné, Jeannot Létourneau,** archives du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue

Bibliothèque nationale du Québec

Bibliothèque nationale du Canada

ISBN : 2-921612-36-4

**POUR INFORMATION :**

 **Cégep de  
l'Abitibi-Témiscamingue**  
cegepat.qc.ca

# COORDONNÉES DE NOS CAMPUS

## AMOS

341, rue Principale Nord  
Amos (Québec) J9T 2L8  
819 732-5218

## ROUYN-NORANDA

425, boulevard du Collège  
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 5E5  
819 762-0931  
Sans frais : 1 866 234-3728

## VAL-D'OR

675, 1<sup>re</sup> Avenue  
Val-d'Or (Québec) J9P 1Y3  
819 874-3837

# COORDONNÉES DE NOS CENTRES DE SERVICES

## LA SARRE

500, rue Principale  
La Sarre (Québec) J9Z 2A2  
819 339-5641

## VILLE-MARIE

9, rue Notre-Dame-de-Lourdes, bureau 101  
Ville-Marie (Québec) J9V 1X7  
819 629-3211

